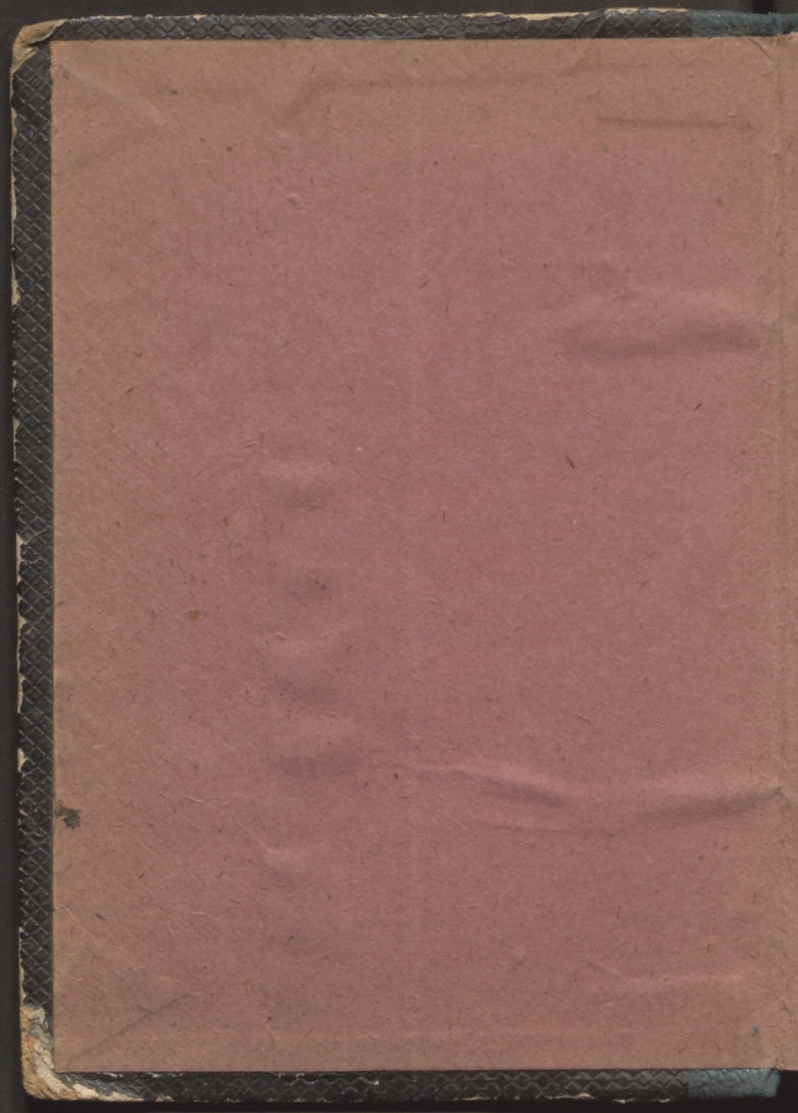
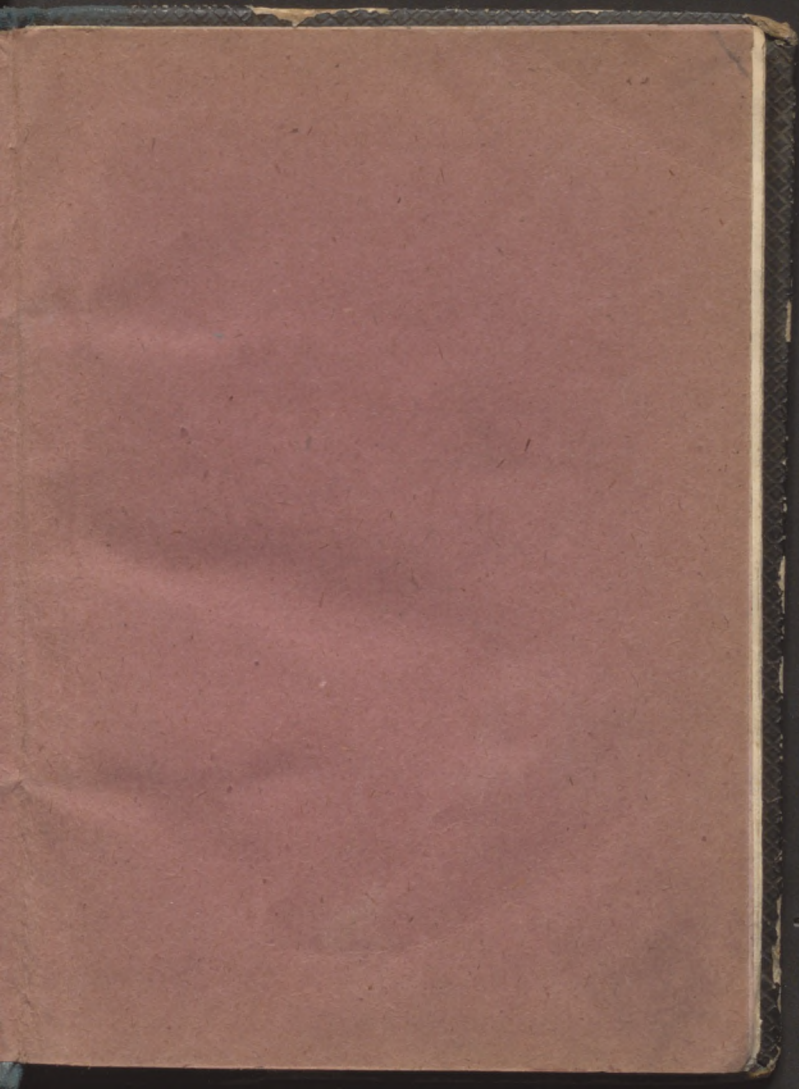


Biblioteka  
Główna  
UMK Toruń

~~040 / 39~~

S. Wiewoda







*Bereziński*

BIBLIOTEKA MRÓWKI T. 39.

JULJUSZ SŁOWACKI.

LILLA WENEDA

*20 cent.*  
Cena 40 cent.

LWÓW  
KSIĘGARNIA POLSKA.  
12 ul. Kopernika  
1875.

Z drukarni J. Dobrzańskiego i K. Gromana.

Buki z arcydzieł literatury polskiej — Tom III.

Bukiet z arcydzieł literatury polskiej — Tom III.

# KSIEGARNIA POLSKA

we Lwowie, 12. ulica Kopernika.

wydaje swoim nakładem

## B U K I E T

Z ARCYDZIEŁ LITERATURY POLSKIEJ,

który wychodzi w tym samym formacie i jako  
dalszy ciąg

### BIBLIOTEKI MRÓWKI,

Serja tegoroczna zawiera:

Soszczyńskiego Seweryna: *Zamek Kaniowski*,

Krasińskiego Ignacego: *Myszeis*,

Krasińskiego Zygmunta: *Irydjon*,

Krasińskiego Żyg: *Nieboska komedja*,

Kochanowskiego Jana: *Szachy*,

Mickiewicza Adama: *Warcaby*,

Paska Chryzostoma: *Pamiętniki*, 2 tomy,

Skargi Piotra: *Wzywanie do pokuty*,

Słowackiego Juliusza: *Balladyna*,

Słowackiego J.: *Lilla Weneda i*

Słowackiego J.: *Poema o piekle*.

Druk **BUKIETU** już się rozpoczął i w ciągu kilku miesięcy prenumeratorowie otrzymają wszystkie powyższe dzieła.

Przedpłata wynosi we Lwowie **3 zkr.** Z przesyłką **4 zkr.** Po wyjściu z druku cena pojedynczych tomów będzie podniesioną w dwójnásób.

Jednocześnie można żądać pierwszych 36 tomików „**Biblioteki Mrówki**“ której jeszcze posiadamy komplety, a które kosztują 8 zkr.

**Spis na 4 stronie okładki.**

**Już wyszły z druku:**

**Zamek Kaniowski. — Myszeis. — Lilla Weneda.**

BIBLIOTEKA MRÓWKI T. 39.

JULJUSZ SŁOWACKI.

LILLA WENEDA  
TRAGEDJA

W

5 AKTACH.



L W Ó W.  
NAKŁADEM KSIĘGARNI POLSKIEJ.

Z drukarni J. Dobrzańskiego i K. Gromana.

1875.

BIBLIOTEKA MOWCI T. 32

WYDZIAŁ SŁOWACKI

LILLA WENEDA

TRAGEDIA



1237500

K. 764/74



DO AUTORA

IRYDIONA.

List II-gi.

—4—

Kochany Endymionie poezji, drzemiący w cieniu gajów laurowych, z lekkością i ciszą letniej błyskawicy przedzieram się przez czarne liście drzew nieśmiertelnych, i trzema błyskami budzę ciebie ze snów niespokojnych... Wstań! wstań mój Endymionie, tajemniczej Muzy kochanku i postąp krokiem ku mnie a napotkasz nowy gaj fantazji, zielony sosnami teatr, bo' oto dla ciebie jedynie mój drogi, wybudowałem nową scenę, wprowadziłem duchów aktorów, i rozłożyłem na leśnej murawie, biegającego po świetle kolportera małe bogactwo.—Odeszlij mnie z no-

wym zarobkiem przyjaźni, ze łąą jeżeli można; z pochwałą jeżeli można, a będę spokojny na wieczność.

Obudź się! obudź Rzymski, w złotej zbroi, z ognistym pancerzem, rycerzu! Nowe mary stoją przed tobą: oto jest wzgórze okryte zieloną murawą, na wzgórzu stoi dwanaście druidycznych kamieni i trzynasty tron z omszonego granitu; oto wzgórze ukoronowane wieńcem dwunastu białowłosych harfiarzy, zewsząd jakby morzem czerwonego połysku oblane... te straszne wzgórza zwierciadło to krew narodu, Spiew dwunastu harf rozlega się nad ludem umarłych i wbiega w puste, szumiące lasy sosnowe, wołać nowych na zemstę rycerzy. — Czy ci nie smutno?

Oto jest rycerz, z dwojgiem serc, z mieczem jedynym, z Tella, z Kastora i z Poluksa złożony; rycerz którego jedna połowa jest tarczą, a druga śmierci żelazem — wódz mający dwie dusze i dwa ciała; nieszczęście narodu; przeznaczenie dowodzące potępionemu przez Boga ludowi... Wódz z dwojakim i nie śmiesznem już więcej nazwiskiem: oto stoi na stosie ostatecznym jako posąg przyszości — Czy go widzisz?

Oto wróżka, która zabrania harfiarzom rospaczy, a jednym strasznym i mściwym czy-

nem zajęta, stąpa po sercach ludzkich, kruszy je pod swemi nogami... Eumenida Eschyłowska krzycząca: zwycięstwo! sto serc ludzkich za zwycięstwo.—Czy się nie wzdrygasz?

Oto jest stary i święty człowiek który przyszedł łzawę Chrystusa oliwy zaszczepiać na płonkach sosnowych i zamieszkał w czasce olbrzyma, a przyjaźne jemu ślimaki przylazły i śliną kryształową zalepiły czaszki już pustej zrenice, powoje owinęły ją dokoła. — Oto we wnętrzu groty kościanej i ludzkiej, krzyż stoi, lampa się pali i błyszczący obraz Rafaelowski Boga Rodzicy. — Widzisz jak dno złote obrazu pięknie jaśnieje w ciemnościach pustego czerepu? słyszysz jak szemrze modlitwa? Lecz — o! biada — o! losy... słowo świętego starca, miecz Rolandowy wyprzedził i jeszcze lud jeden kona z wiarą okropną rozpaczy w przyszłość i zemstę. — Cóż mój Galilejczyku?

Oto jest brat Rolanda, a praszczur Sobieskiego, człowiek silnej ręki, i Molierowskiej w domostwie słabości; kontusz mu włożyć i buty czerwone gdy wróci z piorunowej walki siarką cuchnący i krwią oblany po szyję — Kontusz mu włożyć i żupan, niechaj panuje — bez jutra.

Oto nareszcie jest twarda dziewczka Skandynawska; oto mniejsze mrówki ludzkości pełne kłamstwa, wybiegów, tchórzostwa w osobie Slaza. — Oto jest cały sklepik kolportera, wysypujący przed tobą swe fantastyczne figurki: za które autor sam gada; a czasem szczebioce Alfierego językiem. — Na cóż to wszystko?

Zaprawdę ci powiadam jam tych mar nie wołał — przyszły same; przyprowadziła je z sobą biała Lilla Weneda; a ja ujrawszy ten tłum ludzi, harf złotych, hełmów, tarcz, i mieczów dobytých, usłyszawszy głosy zmieszane dawno już wymordowanego ludu, wziąłem jedną z harf Wenedyjskich do ręki, i przyrzekłem duchom powieść wierną i nagą, jaka się posągowym nieszczęściom należy.

Ile razy więc zwyczajem terażniejszych poetów chciałem zacząć kwilącą serca dyssekcją, lub melancholizowaniem sztucznem obrazów prostą legendę okrasić, tyle razy mary zjawione krzyczały z krajów przeszłości: serca nasze były zdrowe i ciała, w mowie naszej nie było niespodziewanych concetti, choć córki królewskie nie wzdychałyśmy do księżycy, choć synowie królewscy pędziliśmy

woły na paszę: Ossyan usłyszał naszego zgonu historją, lecz nie znalazł w niej dosyć chmur księżycowych, duchów sarn, błyskawic i wiatru wzdychającego po mogiłach, ani więc ruszył harfy na omszonym dębie wiszącej, ale odpędził nas w mgłę niepanięci rozpaczne: — Lecz ty, mówily dalej mary, któregośmy widziały w ciemnym Agamemnona grobowcu, ty, jadący niegdyś brzegami laurowego potoku gdzie Elektra królowna płutno bielila matczyne, mów o nas prosto i z krzykiem.

Tak namówiony wziętem pół posagową formę Eurypidesa tragedji, i rzuciłem w nią wypadki wyrwane z najdawniejszych krańców przeszłości; a jeżeli mi Bóg pozwoli, to na tej nieco marmurowej podstawie, oprę szersze, bardziej tęczowe, lecz mniej fantastyczne niż Balladyna tragedje; tylko ty Irydjonie nie opuszczaj mnie śród zimnego świata słuchaczy, tylko ty mi nie daj uczuć chłodu który mi na czoło od twarzy ludzkich powiewa; a gdybyś widział na mnie idące węże, weź w rękę harfę Lilli Wenedy i przemień te gady w słuchaczów.—Ile razy z tobą byłem, zdawało mi się że wszyscy ludzie mają oczy Rafaelowskie, że dosyć jest, jednym

słowa zarysem pokazać im piękną postać duchową, że dbać nie trzeba o niedowidzenie; a chronić się tylko przesytu; sądziłem że wszyscy ludzie obdarzeni są Platońską i Attycką uwagą, że dodawszy do stworzonego już przez poetów świata jedną taką postać jak nimfa uwieńczona jaskółkami, które pierzchają z włosów dotknięte słońca promykiem; jedną taką postać jak nimfa uwiązana rączkami za łańcuch smutno gwarzących po niebie żórawi; można te Ateńczyki obrócić na niebo oczyma. — Teraz widzę że innych widm, innych kolorów, innych potrzeba obrazów. Nie schodzę jednak z mojej drogi, a że jest pustą i szeroką, to przypomina mi złote pustynie Suez, na których tak mi dobrze było gdym się tylko za słońcem i gwiazdami kierowałam. — Jest to wreszcie dla mnie droga konieczna, ile razy bowiem zetknę się z rzeczywistymi rzeczami, opadają mi skrzydła, i jestem smutny jak gdybym miał umrzeć; albo gniewny, jak w owym wierszu o Termopilach, który na końcu księgi umieściłem, niby choć ostatni śpiewany przez poetę. — Na Odyna! niech wrzeszczą samochwalce — a ja z drgającymi ustami wracam pod skrzydła twoje ochłonać.

A teraz słyszę że mnie pytasz skąd się w mojej myśli biała postać Lilli Wenedy zjawiała — posłuchaj. Przed pięć laty mieszkałem nad jeziorem Szwajcarji, blisko miasteczka Villeneuve, dawnego Avencium. Miasteczko to położone na zielonej równinie w końcu jeziora, niedaleko zamku Chillon i skał Heloizy, czarowało mię swoją wiejską i spokojną pięknnością; na jasnych i wodnistych łąkach zbudowane, uśmiecha się wiosenną zielenią z pod czarnych gór, które podobne Rzymskiemu Legionowi, stoją groźne, nachylone, gotowe spaść i rosproszyc. — Co? — kilka małych domków, biało odbitych w jeziorze mały kościółek z piramidalną wierzyczką i rząd ciemnych drzew kasztanowych, które jesienią owieszane mnóstwem chłopiąt, tłukących z koron owoce, rumienią się hożą czerwonością wesółych twarzy, niby jabłonie sadów naszych mnóstwem owoców spłonię. Takim jest dzisiaj to miasteczko — lecz niegdyś, przed wiekami, na tem samem miejscu odbywała się okropna jakaś ofiara; musiało być poświęcenie się, rozpacz, szczęk broni, miecz katowski ucinający głowę starca i słowo S. P. Q. R. błyszczące na Rzymskich chorągwiach. Czas wszystko uciszył. Z całej owej historji został tylko jeden grobowiec z następującym napisem:

*Julia Alpinula**tu leżę**nieszczęśliwego ojca, nieszczęśliwa córka:**Bogów awentyńskich kapłanka.**Wyprosić ojca od śmierci nie mogłam.**Nieszczęśliwie umrzeć w losach jego było.**Żyłam lat 23.*

Mój Irydjonie, ta młoda dziewica, ta czy-  
sta kapłanka co żyła tylko lat 23, skarżąca  
się tak cicho — a tak przeraźliwie — z prze-  
szłości: ona to zamieniła się w Lille Wenedę;  
chciałem kwiat łączny przenieść do Polski:  
niosłem go ze świętem uczuciem, aby nie  
stracić zeń rosy, listka nie ułamać. Ta mara  
srebrnej białości która na dziwnej zieleni łąk  
Szwajcarskich, na odłamie skały, stawała  
przede mną: teraz zmartwychwstawszy nad  
Gopem opowiedziała swego poświęcenia się  
historją; cicha, czysta, biała i spokojna ale  
głęboko w serce, nawet przez ojca własnego  
raniona.

Dawniej jeszcze, jadąc przez pińskie blo-  
ta, widziałem mnóstwo lilji wodnych i mnó-  
stwo chłopów wychudłych od głodu; między  
chłopami a nenufarem litewskim taki był  
związek, że chłopstwo jadło kwiatów łodygi,  
nie mając chleba; łodygi te bowiem rdzeń



mają słodką, gąbczastą, która za pokarm służyć może. Co z tego pińskiego wspomnienia do tragedji wniknęło — zobaczysz.

A teraz, kiedym ci się wypowiadał, usiądź na ułamku jakiej dawnej ruiny, albo pod cieniem Wirgillowego lauru i niech cię gwarząca moja przeszłość otoczy — usiądź nad kryształową jaką i smętną wodą, abyś z książką moją mógł to zrobić, co zamysłona z białą różą w ręku dziewczyna; to jest, oberwać ją liść po liściu rzucić w wodę płynącą, i pytać się losu listków o los człowieka; a zniszczywszy tak ciało Lill: Wenedy, odtwórz ją na nowo w myśli swojej większym blaskiem odzianą i piękniejszą sto razy, i niech ta postać do nas obojgu należy, niech będzie jako łańcuch łączący dwóch Wenedów ręce, nawet w śmierci godzinie. — A tych dwóch wodzów! czy ty myślisz Irydionie że tworząc ów myt jedności i przyjaźni, nie łudziłem się słodką nadzieją — że kiedyś — i nas tak we wspomnieniach ludzie powiążą i na jednym stosie postawią... ty mnie wtenczas umarłego będziesz trzymał na piersiach, i mówił mi do ucha słowa nadziei i zmartwychwstania, albowiem za życia słyszałem je od ciebie jedynie.

Paryż, dnia 2 kwietnia 1840 r.





## O S O B Y:

---

LECH.

GWINONA, żona Lecha.

LECHON,

KRAK,

ARFON,

} synowie Lecha.

DERWID, król Wenedów.

LILLA WENEDA, )

ROZA WENEDA, ) córki Derwida.

POLELUM, )

LELUM ) synowie Derwida.

SYGOŃ, )

GRYF, ) Lechici.

ŚWIĘTY GWALBERT.

ŚLAZ jego sługa.

Dwunastu harfiarzy, )

Dwunastu wodzów, ) Wenedzi.

Orszak dziewięć Gwinony. — Rycerze Lechici.

Z czasów bajecznych. — Blisko Gopła.

---

## PROLOG.

Obszerna grota wróżki wykopana w ziemi; w ścianach okrągłe dziury przez które widać rozległe pola i daleki krajobraz — światło zachodzącego słońca.  
ROZA WENEDA i LILLA WENEDA.

*Lilla Weneda.* O! siostró moja jak ty zadumana!

Idź, spójrz na walkę, zaczaruj zwycięstwo.

*Roza W.* Na nic nie przyda się tu czarszatana.

Przekleństwo! przekleństwo! przekleństwo!

Ojczyzna nasza kona i na wieki,

Widzę umarłą...

I ty umarła... ja ci zamknę powieki,

Zimnego piasku w usta nasypię, a w gardło

Przekleństw, które ty z sobą poniesiesz w

[daleki

Kraj—na tamten świat—o! nieszczęśliwa!

*Lilla W.* Mówisz i wichur się zrywa

I płacze nademną biedną.

Więc ja mam umrzeć — o! Boże?

*Rosa W.* Cicho! czy Bóg ciebie jedną  
 Stworzył? Czemu trudzisz Boga?  
 Tam krew nasza i krew wroga  
 Zrobiła strumień i łożę  
 I Gopło zaczerwieniła:  
 Będziesz ty jak płaczka wyla  
 Nad sobą — gdy rycerze konają?  
 (*Słychać dźwięk harf*).

O! cyt — harfy nasze grają.  
 Słyszysz ich głosy ponure  
 Płaczące i rozstrojone?  
 Harfiarze wchodzą na górę...  
 Wszystko stracone!

*Lilla W.* Za harfiarzami tu wejdą rycerze  
 I nas zabiją i wytną harfiarzy.

*Rosa W.* Co? a z chmurami przymierze?

A piorun posepny, złoty,  
 Co stoi jakby na straży  
 U wejścia groty?  
 Co? a szatański mój głos  
 Podobny zimnym sztyletom?  
 A zmartwychwstanie dane przezemnie szkie-  
 [letom.

A mój smutek! a mój los!

I ty nie ufasz w tę straż?

I ty się lękasz o! kraśna.

*Lilla W.* Ty mówisz—lecz twoja twarz  
 Jak księżyc smutna choć jasna,

Jak księżyc umarłych słońce.  
 Gdzie nasi bracia obrońce,  
 Czy wiesz co z niemi się stało?  
*Rozą W.* Wnętrze groty zajęczało  
 Słyszałaś odpowiedź harfiarzy, ja ogień roz-  
 [pałę.

(*Wchodzi 12stu starców ze złotemi harfami.*)  
 Proszę was przy ciemnej skale  
 Postawcie te harfy rzędem,  
 I powiedźcie co stało się z Wenedów ludem.  
*Lilla W.* Czy mój ojciec i bracia moi jakim  
 [cudem

Wyrwali się od śmierci?  
*Harfiarz.* Starce z takim pędem  
 Szliśmy na górę że nam w piersiach głos  
*Lilla W.* O! wy nie chcecie mówić. [zamiera.  
*Harf.* Niestety! Niestety!  
*Lilla W.* O bracia moi — O! mój drogi ojeze  
 [gdzie ty?

Ci ludzie milczą — mój ojciec umiera!  
 O! wy nie macie litości.  
*Harf.* Jak żądasz.  
 Abyśmy z trwogi już przyszli do siebie.  
*Lilla W.* Starcze! Ty na mnie, starcze, tak  
 [spoglądasz

Jak na sierotę.  
*Harf.* Na ziemi i w niebie  
 Lud nasz przeklęty—o! biada nam! biada!



Twój ojciec wzięty — rycerzy gromada  
Otoczyła go, z harfą jego złotą.

Widzieliśmy to i bladzi zgryzota

Rwaliśmy włosy. — Bracia twoi wzięci.

*Lilla W.* Więc nie umarli? — o! mówcie  
[mi jeszcze!

Więc nie umarli?...

*Roza W.* Nie — ale przekłęci!

*Lilla W.* O! nie mów tego! o! nie mów  
[przez litość;

Ja braci moich, ojca mego zbawię.

O! pobłogosław ty mi sestro moja,

Ty smutna byłaś mi wesołej matką,

I wy mi starzy ludzie błogosławcie,

Ale nie proście Boga o nic dla mnie

Tylko o rozum i przebiegłe serce,

Abym zbawiła tych co są w kajdanach.

O! bądźcie zdrowi, nie troszczcie się o mnie;

Za mną jest każdy kwiat i każdy gołąb

Co biały jak ja, swą mnie siostrą mniema.

I ten jest za mną, co nad gołębiami

W nieba błękiecie jeszcze wyżej lata:

A gdy mię nazbyt przyciśnie nieszczęście,

Gotów odebrać gołębiowi skrzydła

I mnie dać skrzydła bym od ludzi poszła.

Jeśli nie zbawię ojca, umrę młodą —

A wtenczas płaczcie wy biednej dziewczyny.

(wychodzi.)



*Roza W.* Nie czas żałować róż gdy płoną  
Cóż wy myślicie Harfiarze? [lasy. —

*Harfiarze* Wszystko stracone!

*Roza W.* Na jad węża co w tej czarze.

Karmi płomienie czerwone:

Zaklinam się wam o! starzy

Że kości z pobojuwiska

Wstaną i będą walczyć w takt pieśniom

[harfiarzy.

*Harfiarze.* Wstaną i zginą raz drugi...

*Roza W.* I trzeci raz jeszcze zginą

I przejdą po nich zapomnienia pługi,

I stokrocie się rozwiną

Na krwawym umarłych stepie;

I cóż! — czy płakać?!

*Harf.* Słuchaj tam wrony zaczynają krakać,

I wilcy gryzą śpiące na oszczepie

Ciała rycerzy.

*Roza W.* Za trzy dni sto piorunów uderzy

Tysiące się podniesie prawic;

Będzie okropna walka przy świetle błyskawic.

Żywi się pomięszają z umarłemi,

I nikt ich nie rozbroni.

Wy umarłych poznacie po zapachu ziemi,

Po ognistym śladzie koni;

Lecz ci co oko w oko spójrzą nie poznają.

*Harf.* O! cud! — Harfy nasze grają

Rycerski śpiew.

*Roza W.* Te harfy uczuły krew

I drżą...

*Harf.* O! chodźmy tą pieśnią jak skrą

Ożywić ludy po siolach.

*Roza W.* Dębowe wieńce na czołach,

A w ręku harfy złociste;

W piersiach serca bursztynowe,

Jak słońca złote i czyste;

A w ustach pieśni grobowe

Co budzą narodów lwy;

To są harfiarze! to wy!

*Harf.* Wlałaś nam ogień do łez....

*Roza W.* Ogień nim we łzach ostygnie

Dwanaście ludów podźwignie;

Za trzy dni wszystkiemu kres,

Walka i zgon!

*Harf.* Nasze harfy tobie w ton

Odgrały smutnie.

*Roza W.* Uciszcie wy rękami rozplakane lutnie,

Brońcie by między ludzi ta pieśń nie wy-

[biegła,

Brońcie by grobu dusza ludu nie spostrzegła,

Brońcie by lud nad sobą nie usłyszał płaczu:

Jeśli nieobronicie tego — potępieni!

*Harf.* Więc za trzy dni noc płomieni?...

*Roza W.* I noc okropności mściwa,

I wiek haraczu...

Pół rycerzy od piorunów zginie, pół od miecza.

Wódz dwie głowy mieć będzie, jedna czło-  
[wiecza

Drugą głowę trupią wódz mieć będzie.

Ja ostatnia zostanę żywa;

Ostatnia z czerwoną pochodnią:

I zakocham się w rycerzy popiołach,

I popioły mnie zapłodnią,

A swatami będą dęby z płomieniem na  
[czołach,

A łożem ślubnem będzie stos rycerzy.

Kto konając we mnie uwierzy

Skona spokojny:

Ja go zemszczę lepiej od ognia i wojny,

Lepiej niż sto tysięcy wroga,

Lepiej od Boga...

*Harf.* Idźmy: wróżkę szal porywa. (*wychodzą.*)

*Roza W.* O! wróżka! wróżka! ludu nieszczę-  
[śliwa!

Ona ma serce. — Lecz noc już — już ciemno!

Chodźmy umarłych palić... Duchy! ze mną.  
(*wychodzi.*)

AKT I.

SCENA I.

Pole nad Gopłem.

*Lech, Gwinona, Sygoń, Gryf, wchodzą zbrojni.*

*Lech.* Zapalić ognie na pobojowisku,  
I tu mi wzięte przyprowadzić jeńce.

*(Wchodzą Derwid z harfą złotą w ręku*

*Lelum i Polelum w łańcuchach).*

*Sygoń.* Z ręki mu złotej harfy nie wydarto  
Jest to Wenedów król z dwoma synami.

*Lech (do Derwida)*

Cóż myślisz starcze o ludach zachodnich?  
Wczora ty byłeś panem tej krainy,  
Dzisiaj do ciebie nie należy głowa  
Która rządziła wczoraj temi ludy.  
Szaty na sobie teraz porozdzieraj,  
Okup się starcze łzy brylantowemi,  
Bo ci czekaniem łeb roztrzaskam siwy.

(do *Lelum* i *Polelum*).

Cóż to szcękacie jak psy łańcuchami?  
 Cóż to niedźwiedzie, uczcie się pokory!  
 Gdzie mój kat?—Ten mi człowiek plunął w oczy.  
 Że ja maleńki to on mną pogardza,  
 A wiem że mego miecza nie udźwignie. —  
 Gwinono, patrzaj jaki to lud rosły.  
 Ja komar i krew z niego wycodziłem,  
 I wycisnąłem w rękę jak cytrynę.  
 Jak się Czech dowie to nie będzie wierzył.  
 Poszlę mu tego starca w podarunku,  
 I tych dwu młodych poszlę królewiczów,  
 Niechaj porobi z nich obudwu psiarzy.

*Gwinona*. Ja chcę usłyszeć ich głos. Każ  
 [niech mówią.

*Lech*. Psy—łatwiej zmusić ich aby jęczeli.

*Gwin*. Ta harfa musi być zaczarowana.

*Lech*. Na Boga! prawdę mówisz moja lwico,  
 Ta harfa musi być zaczarowana —  
 Stary! czy w harfie twojej siedzi djabeł  
 Że tak o nią dbasz?... Na Boga! to mruki!  
 My tu przed nimi jak na nitce wróble,  
 A oni patrzą z góry jak na frygi.  
 Gryfie odprowadź ich do Rzymskiej wieży,  
 Jak się wyglodzą to głos odzyskają.  
 (*Derwid, Lelum, Polelum wychodzą pod strażą*)  
 To głuchoniemy jakiś lud Gwinono,

I głuchoniemy król.—Na koń! hej na koń!  
 Ufundujemy na trupach królestwo.  
*(wychodzą wszyscy).*

## SCENA II.

Cela pustelnika podobna kształtem do wnętrza czaszki  
 olbrzymiej. W głębi obraz N. Panny na dnie złotem.

*Święty Gwalbert i Ślaz.*

*Sw. Gwalbert.* Splamileś moje oczy Mości  
 [Ślazio,

Wlazłem za twoją poradą na sosnę —  
 Splamileś moje oczy krwi widokiem.  
 To sprawa diabła, przybyłem nawracać,  
 A jacyś ludzie przybyli wycinać:  
 Wycięli prędzej niż ja nawróciłem;  
 Za to się trzeba aż do krwi biczować.  
 Mnie, jako Panu, tobie, jako słudze,  
 A obu jako sługom Pana Boga.

*Ślaz.* Et fit voluntas tua.

*Sw. Gw.* Tak, tak Ślazio,

Et fit voluntas tego co na niebie.

A jednak szkoda że ten lud wycięto,  
 Bo lud był dobry, choć nie chrześcijański.

*Ślaz.* Domine, wszyscy więc poszli do piekła?

*Sw. Gw.* Ziemia przed krzyżem krwią czer-  
 [woną ściekła

Z tej krwi wybuchnie płomień w kształcie  
 [krzyża.  
 Śmierć kruszy ciała, lecz wieczność przybliża.  
 Narody będą wkrótce okupione;  
 Widziałeś Slazie, komety czerwone  
 Z długimi chwosty—co tu wróżą zmianę,  
 Komety, co jak widzimy rozczochrane  
 Gonily za mną aż od Jeruzalem,  
 Grożąc mi chłostą, krzyżem, albo palem.  
 Cóż mi zrobiły?!—Kiedy będzie trzeba  
 Te straszne gwiazdy palcem zetnę z nieba.  
 Bóg swemu słudze, za wiek długi trudów  
 Przerażających da godzinę cudów.  
 Cóż mi ten mocarz co tu krwawi lasy?  
 Nowy Faraon, wejdę z nim w zapasy  
 Złamię i rószczkę ognistą otrupię;  
 A potem jedną łzą gorącą kupię  
 Żywot dla niego wieczny i zbawienie.

*Slaz.* Domine, z czego proszę są promienie,  
 Które ty nosisz na głowie?

*S. Gw.* Są ze mnie,  
 Z mojej wewnętrznej wiedzy i z Anioła  
 Co w ciele mojem pali się tajemnie.

*Slaz.* Myślałem że te płomieniste koła  
 Są z włosów?

*S. Gw.* Ergo nie byłyby z duszy?

*Slaz.* Domino, a kot kiedy się napuszy  
 To mu tak iskry z włosów wylatują.

*S. Gw.* Są ludzie głupi jak ty, co się trużą  
Porównywaniem dwóch natur w stworzeniu.

*Slaz.* Domine, wiara jest w mojem wątpieniu.

*S. Gw.* Wątpienie z djabła jest.

*Slaz.* Więc mię on szuka.

*S. Gw.* Obacz no Slazie, ktoś do chaty stuka.

*(Slaz otwiera Wchodzi Lilla Weneda).*

*Lilla Weneda.* W imię Marji.

*S. Gw.* Patrzcie to królewna,

To neofitka moja. — Cóż tak rzewna?

Cóż tak spłakana? Córko, czemuś drżąca?

*Lilla.* Przyszłam do ciebie mój ojciec płacząca

Mój ojciec, bracia moi są w niewoli,

Chcę ich ratować, lecz mi serce boli

A nie podaje żadnej mądrej rady.

Swiat cały teraz dla mnie smutny, blady,

Za łez strumieniem nie widać mi słońca.

Ty mój poradnik jedyny, obrońca.

Nieszczęśliwego ojca mam w niewoli,

Braci w kajdanach.

*S. Gw.* Cóż ja ci poradzę?

*Lilla.* Już w ostatecznej się widzę niedoli.

Powiedz, o! powiedz czy ten Lech ma władzę

Ojca mojego zabić?

*S. Gw.* To człek srogi.

*Lilla.* Powiedzże czem są twoje wielkie Bogi,

Jeśli nie mogą mi dopomódz biednej?

*S. Gw.* Bluźnisz dziewczeczko, Bóg w osobie

[jednej.



*Lilla.* O! ja wiem! ja wiem! ty mnie uczył  
[długo,  
Nie zapomniałam wcale twojej nauki;  
Lecz teraz naucz jak ocalić ojca.

*S. Gw.* Gotowaś jest ślub czystości uczynić?

*Lilla.* Mój ojczu, jeśli tem ojca wybawię,  
Ja będę czystą jak marcowe śniegi,  
Jak po moczarach białe konwalije,  
Albo te kwiatki co ze śniegu wstają  
I brudnej ziemi nie widzą i giną.  
Dosyć mi będzie że mi starzec siwy  
Pobłogosławi i obleje łzami.

*S. Gw.* Zrób więc intencją przed obrazem  
[Matki

Boga, na krzyżu — ukrzyżowanego.  
Zrób jej ofiarę z dziewiczego serca.

*Lilla.* Jakże mam mówić? — O! niebios  
[Królowo!

Oddaj mi ojca a ja Ci dam siebie  
Jako białego gołębia bez plamki,  
I nic nie będę więcej pożądała,  
I nic mię nigdy na świecie nie splami.

*S. Gw.* Teraz dziewczeczko ona będzie z nami.  
Słaz daj mi kostur. — Gdzie obozem leży  
Ten Lech?

*Lilla.* On ojczu mieszka w Rzymskiej wieży.

*S. Gw.* Na stare nogi droga niedaleka.

(*S. Gwalbert i Lilla Weneda wychodzą*).

*Ślaz (sam).* Djabeł mi każe służyć ucłowieka  
 Co mnie suchemi korzonkami głodzi.  
 Wychudłem jak szczep... Człowiek się raz rodzi—  
 Pamiętaj o tem dobrze Mości Ślazio  
 Żeś się urodził — I raz więc umiera —  
 Pamiętaj na to dobrze Mości Ślazio  
 Że raz umiera i że się raz rodzi.  
 Ergo — ponieważ się już urodziłeś,  
 Więcże korzystaj z tego Mości Ślazio.  
 Ergo więc, nogi za pas i w świat jasny! —  
 A zrób intencją z czystości: — A na co? —  
 Czy masz w niewoli ojca Panie Ślazio?  
 A jak się w tobie zakocha królewna  
 A ty w czystości jak w błocie po uszy! —  
 Chciałbym coś znaleźć niepotrzebniejszego  
 I z tego zrobić votum Panu Bogu,  
 Aby mi trochę sprzyjał na początek. —  
 Naprzykład — zróbmy votum z przywiązania  
 Do mego Pana — ot i lżej na sercu...  
 A teraz niech tę celę biorą djabli  
 Już nie potrzebna mi — niechaj się pali.  
 (*Podkłada ogień pod ściany... i z zapalającej  
 się celi wychodzi.*)

## SCENA III.

Sala w Rzymskiej wieży.

*Lech i Gwinona wchodzą.**Lech.* Cóż robić z temi ludźmi żelaznemi?

Uleż mi nie chcą — Cóż robić, Gwinono?

*Gwin.* Rada jest moja zbyć się ich na zawsze.

*Lech.* Co? — pozabijać?

*Gwin.* Znów się wzdrygasz mężu,  
I w czynach boisz się ostateczności.  
Dwa razy przez tę naturę kobiecą  
Straciłeś kraje już podbite prawie;  
Rycerzy ledwo ci zostaje garstka:  
Ty zawsze ufasz w szczęście i fortunę,  
I w tę gorącość krwi co ciebie rzuca  
W niebezpieczeństwa: a nie myślisz o tem,  
Że mamy dzieci które pójdą z torbą,  
I miecz ojcowski przedadzą za szeląg  
Jeśli ich w życiu nie postanowimy  
Na dobrze, stale zbudowanym tronie.

*Lech.* To wszystko prawda.

*Gwin.* Patrz na brata Czecha,  
Jemu się także ty oszukać dałeś,  
To też postąpił z tobą jak z dzieciną,  
Sam zabrał kraje we dwóch pokonane  
A ciebie wysłał aż w północne lody.  
Cóż, moja frygo z rozpalonej stali,  
Kto cię pokręci choć dłoń sobie sparzy  
Kontent bo ty się kręcisz za to długo.

*Lech.* Widzę to czasem że mnie oszukują.

*Gwin.* Kto z boku patrzy, ten to widzi zawsze.

*Lech.* Cóż ty ze starym zamyślasz Derwidem?

*Gwin.* Co? — Zdaj to na mnie, sam idź  
[do sokołów,

Ty dobry w boju i na polowaniu:  
 Ale gdy trzeba robić, to co nudzi,  
 To się ty wzdrygasz.—Ty masz lwią naturę.  
 Albo spać... albo krew pić lubisz ciepłą.

*Lech.* Ja to do siebie znam.

*Gwin.* Cóż mój tygrysie!

Dajże na moją już odpowiedzialność  
 Tych jeńców — jeśli zrobię źle wyłajesz.

*(Lech daje znak że zezwala i wychodzi)*

Gryf... przyprowadzić mi tutaj Derwida.

*(Derwid wchodzi jako więzień z harfą w ręku.)*

Jeszcze mu z ręki harfy nie wydarto,

Wy się boicie wszyscy tego starca.

*(Przystępuje do Derwida i chce mu harfę  
 wyrwać. — Derwid podnosi harfę jakby ją  
 chciał uderzyć.)*

*Derw.* Precz!

*Gw.* O! widzicie! on mię chciał uderzyć.

Nie zabijajecie go — ja z nim pomówię.

Człowieku! chcesz ty mnie nauczyć czarów?

Słyszałaś że ty masz w tej harfie ducha

Który zgaduje przyszłość, czy to prawda?

*Derw.* Mam w harfie ducha co zgaduje  
 [przyszłość.

*Gw.* Każ mu wystąpić niechaj go zobaczę.

*Derw.* Póki ja żyję ten duch w harfie będzie.

*Gw.* A jak ty umrzesz?

*Derw.* Do nieba uleci.

*Gw.* Ja mogę ciebie dziś pozbawić życia.  
Ja tego ducha widzieć chcę. Rycerze  
Przynieście jemu pić, niech się ożywi.  
(*do Derw.*) Ty mi wywołasz z harfy tego ducha,  
Inaczej — klnę się na Hekate i trzy  
Starki, co w piekle krwawemi nożami  
Nić przecinają ludzkiego żywota,  
Że zginiesz.

*Derw.* Nigdy! o! nigdy piekielna!  
Ty nie usłyszysz pieśni niewolnika,  
Nigdy ta ręka od łańcuchów sina  
Strun się nie detknie! Nigdy moje oczy  
Łez nie wyleją, póki te łzy moje  
Mogą posłużyć wam na wywołanie  
Z ust okrwawionych serdecznego śmiechu.  
O! nie — nigdy wy z króla niewolnika  
Nie uczynicie służalca harfiarza.  
Ta pieśń co do krwi pędziła rycerze,  
I w miecze kładła dusze nieśmiertelne,  
I wścieklną swą ducha ojczystego  
Dawała mieczom ząb co gryzł wam kości  
I truł wam rany: nie zabrzmi w niewoli.  
Możecie wy tę harfę wziąć i rzucić  
W ogień i ogrzać przy niej ręce wasze,  
I wasze trupie twarze rozczzerwienić:  
Możecie spalić ją ale nie zgwałcić.  
O! spróbuj — połóż twe palce na strunach,

Czy wywołają z nich co więcej niż dźwięk  
 Śmiejących ludzi? — I ty myślisz że ja,  
 Gdy na mem sercu położysz twe szpony  
 Poddam się palcom targającym żyły  
 I z mego jęku zrobię pieśń? — O! jędzo!  
 Ty myślisz że ja, gdy dziś jeszcze z góry  
 Widziałem lud mój—co jak jeden człowiek—  
 O! nie, jak jeden trup leżał na polu,  
 Myślisz — że takim okropnym widokiem  
 Rozhartowany będę i pokorny?  
 Spróbuj czy ze mnie co więcej wyciśniesz  
 Nad krew—co będzie przeciw tobie świadczyć,  
 Przed memi ludy—Nie, ja nie mam ludu! —  
 Lecz po narodach już wymordowanych  
 Jeszcze zostaje jakaś moc przed którą  
 Ty musisz bladnąć, i ciągle twe lica  
 Strupiałe nową krwią farbować musisz:  
 Weźże krew moją do twej gotowalni  
 Czarna kobieto, i co dnia jagody  
 Czerwień krwią moją, aby cię mąż kochał,  
 I nie zobaczył że masz krew zieloną.

*Gwin.* Skończyłeś starcze?

*Derw.* Nie jeszcze! nie jeszcze!

Ja czuję w sercu jakąś moc zabójczą  
 Która mym słowom da moc zabijania,  
 I ciebie mi tu da za niewolnicę,  
 I z twego trupa mnie pokonanemu  
 Tron nowy zrobi. Stój tu! ja ci łono

Osuszę, piersi napętnię popiołem,  
 W żywot nasypię gadzin — O! gdybyś ty  
 Była kobietą — gorzej niż to wszystko,  
 Bo bym ci oczy twe napętnił łzami  
 Opowiadając ci moje nieszczęście —  
 Ale ty jesteś nie z tych które płaczą.  
 Ciebie zabijać trzeba przekleństwami;  
 I piekło całe zakląć przeciw tobie,  
 Ażebym piekło całe było w tobie.

*Gwin.* Ten starzec śmierci chce. Wydrzeć  
 [mu oczy.

*Derw.* Czekał niech jeszcze raz spojrzę na  
 [ciebie

Temi oczyma co będą wydarte.

*Gwin.* Precz z nim.

*Derw.* Przez oczy moje wylupione  
 Niechaj na ciebie patrzy Bóg.

(*Żołnierze wyprowadzają Derwida.*)

*Gwin.* To dziwne,

Te oczy siwe ze srebrnemi rzęsy  
 Serce mi do krwi ugryzły. — Mój Gryfie,  
 Zawołaj mi tu Krąka i Arfona  
 Niech się z tą złotą harfą przyjdą bawić.  
 A najmłodszemu Gwinonkowi zanieść  
 Oczy wydarte, niech z niemi poigra.

(*Wchodzi S. Gwalbert — Lilla Weneda.*)

*S. Gwal.* Czy tu znajome jest Chrystusa  
 [imie ?

*Gwin.* Cóż to za człowiek? czemu tu wpu-  
[szczony?

*S. Gw.* Straż twoja cudem pokonana drzymie.

*Gwin.* Ty jak Hekate masz księżyc czerwony  
Na siwych włosach.—Co to jest za człowiek?

*S. Gwal.* Ja ciemne chmury zdieram z  
[ludzkich powiek,

I światło niosę dla duszy słoneczne,  
Ja ludziom biednym daję życie wieczne  
Ktokolwiek jesteś schył przede mną głowę.

*Gwin.* Jakiś czarownik.

*Lilla (do S. Gwalb.)* O! panie mów za mną.

*S. Gw.* Przyszedłem tutaj w imię Boga mego  
O pogwałconych ludzi się upomnieć.  
Oto jest córka króla tej krainy,  
Która ma braci i ojca w niewoli  
I przyszła prosić za niemi.

*Lilla.* O! pani

Ja przyszłam prosić za ojcem i braćmi.  
Nie patrz ty na mnie srogo — ja pokorna.  
Ja przyszłam twoje nogi rosić łzami,  
Ja będę za to twoją sługą; będę  
Płutno twe bielić, twoje krowy doić,  
Twe szpaki takich nauczę wyrazów  
Że w dzień i w nocy będą dziękowały  
Za moich braci, za mojego ojca.  
Ja z moich oczu ci zrobię zwierciadła  
W których się będziesz ty widziała piękną.



Wesołą, dobrą i pełną litości;  
 I sama siebie widząc, będziesz kochać;  
 A ja cię więcej jeszcze będę kochać  
 Niż się ty możesz kochać sama siebie.

*Gwin.* Za późno przysłaś.

*Lilla.* O! nie mów! o! nie mów!  
 Ja tu leciałam jak gołąb do dzieci.

I gdyby nie ten stary człowiek, pani,  
 Jużbym tu była dawno zawieszona  
 Na szyi mego ojca. — Gdzie mój ojciec?

*(Derwid wchodzi z wylupionemi oczyma i  
 podnosi ręce nad Lillą Wenedą.)*

*Derw.* Puśćcie mnie! krwią chcę ją widzieć  
 [i mózgiem.

Ona tu musi być. Tu, tu ją widzę —  
 O! bądź przeklęta!

*Lilla.* Ojczy! to ja ojczy.

*Derw.* Co? — To głos mojej córki, o! niebios!  
 Ja córki mojej nie widzę.

*Lilla.* Mój ojczy

Tobie wydarto oczy! — Czy zupełnie?  
 Czy ty zupełnie mnie nie widzisz ojczy?

Poczekaj krew ci obetrę włosami,  
 I mgdy moich włosów nie obmyję;

Lecz je rozpuszczę do ziemi czerwone

I w tej koszuli okropnej uklękne

Skarzyć się Bogu. Ojczy nieszczęśliwy!

O! srodzy ludzie! o! ludzie okrutni!

Pani! ty jesteś niewinna? co — prawda?  
 Tego nie mogła uczynić kobieta?  
 Ty sama teraz cierpisz! — o! na Boga  
 Dajże mi teraz pani, tego starca!  
 Wszakże ty widzisz że on nie ma oczu  
 Tylko te biedne moje dwie źrenice  
 Które łez pełne. O! dajże mi teraz  
 Mego ślepego ojca.

*Derw.*

Mój słowiku

Cicho bądź! jędy tej nie ruszaj. (*do Gwin.*) A ty  
 Wściekła kobieto! jeśli cię ten widok  
 Ślepego starca i córki co widzi  
 Czerwone ojca swego oślepienie  
 Dręczy? jeśli cię dręczy ta męczarnia?  
 A musi dręczyć — bo cóż ty zdobyłaś  
 Tem okrucieństwem prócz kilku perełek  
 Co z oczu mojej córki upadają,  
 I kilku tych łez okropnych co ciekną  
 Z mej próżnej czaszki — Więc jeśli cię dręczy  
 Ta niemoc twoja, ta bezsilność twoja —  
 Sprobój czy moja cię śmierć nie uleczy,  
 I tygrysięgo serca nie nakarmi.

*Gwin.* Pamiętaj że ja mam cię zabić władzę.

*Lilla.* Okrutna pani! nie, ty nie masz władzy!

O! nie, ty nie masz w sobie takiej władzy:  
 Ja ci powiadam z głębi rozdartego  
 Serca, że nie masz nad nim władzy żadnej.  
 Wymyśl trzy razy śmierć najokropniejszą —

Trzy razy wszystko wymyślisz na próżno.  
(*do S. Gw.*) Nie prawdaż starcze że matka

[Chrystusa

Będzie mnie bronić razem z aniołami  
I da zwycięstwo nad tą dumną, krwawą:

Trzy razy będę ojca zbawicielką,

A ty się splonisz żeś taka bezsilna,

Przeciw rozpaczycy mojej ostatecznej.

*Gwin.* Dziwne wyzwanie! słyszeliście wszyscy

Ta mnie dziewczyna wyzywa. — Już miałam

Oddać ci ojca, bo ten łachman stary

Stał mi się wcale niepotrzebny: teraz

O niego będą toczyć się turnieje.

Gryfie, weź starca, za włos jego siwy

Uwieś na drzewie, niech słońce go pali

I dziobią kruki: dla większej męczarni,

Niech końcem stopy, ziemi się dotyka.

*Lilla.* Gdzie król? ja pójdę do króla ze skargą.

*Gwin.* Idź.

*S. Gw.* Klątwa Boga na tym krwawym

(*Wychodzi.*)

[domie.

## CHÓR.

Dwunastu Harfiarzy.

Oczy wydarto staremu królowi

Pęka się córki bursztynowe serce,

A w naszą starą kość, strach idzie mrowi,

Lecz nie lejemy łez, bo ci morderce  
 Gotowi ludom rzec: zwycięstwo nasze!  
 Zwątpił o sobie lud! Harfiarze płaczą!  
 Niech spojrzy w piersi wróg, niech patrzy

[w czasie,

Czaszé nalane krwią, serca rozpaczą,  
 Z ust się wydiera krzyk o zemstę Boga,  
 Czekamy wszyscy drżąc na piorun z chmur—  
 A kiedy milczy niebo — śpiewa chór. —  
 A kiedy śpiewa chór—drży serce wroga!

CHÓR

## AKT II.

### SCENA I.

Pobojowisko, noc. ROZA WENEDA w głębi pali koście rycerzy i śpiewa. ŚLAZ wchodzi.

*Slaz.* Dalibóg! trupów tu jak maku: głupcy!  
Gdyby się spytał kto tych wszystkich durniów  
Dlaczego teraz się nie mogą ruszyć?  
Jeden odpowie: brak mi kawałeczek  
Serca — a drugi: mam strzałkę maleńką  
W mym pacierzowym ogonie; i każdy  
Miałby wymówkę — ze mną tak nie będzie.  
Nie, ja do śmierci chcę żyć, a po śmierci  
Będzie jak Bóg chce i jak chce Pan Gwalbert —  
Cóż to za wiedźma przed stosem z płomieni  
Trupich piszczeli ogniem oświecona?

*Roza Weneda.* Czar się nie robi — tu jest  
[człowiek żywy.

*Slaz.* Jezu Marya! gotowa mnie zabić.

*R. Wen.* Wężu kto jesteś?

*Slaz.* Umarły ze strachu.

*R. Wen.* Gdzie idziesz?

*Slaz.* Wszędzie gdzie każesz Waćpani.

*R. Wen.* Ja wiem czem jesteś... ty będziesz zabójcą.

Mam tutaj sztylet.

*Slaz.* Jakaś waryatka!

*R. Wen.* Przed tobą płynie krwi boleśnej  
Z tych trupów cieknie i płynie. [rzeka  
Za tą wodą dom człowieka,

Ten człowiek zginie;

Życie jest jego dla mnie jak psa życie.

Ty go zabić powinien.

*Slaz.* Ja?

*R. Wen.* O świcie

Go zabijesz, idziesz po to.

Słuchaj! — jesteś złodziejem...

*Slaz.* Ja?

*R. Wen.* I złotą

Harfę ukradniesz mego ojca.

*Slaz.* Pięknie!

*R. Wen.* I słuchaj, jeśli z bolu harfa jęknie,

Jeżeli jęknie ojcu mojemu kradziona:

Ty ją utulisz w płaczu jak dziecko — i skona

Ojciec mój — ale harfa zwycięży narody!

Pamiętaj!

*Slaz.* Dobrze.

R. Wen.                    Lub z głazem do wody  
Rzuć się i toń — bo serce ci wydrę i oczy.  
(*Oddala się w głąb do płomieni.*)

Slaz. Rozumiem, ukraść harfę i zabić  
[człowieka.

A to mi wcale piękna awantura!  
Wylazła z trupów i z płomieni mara  
I mówi do mnie: Slazie jesteś zbójcą —  
Dziękuję pani że tak dobrze trzymasz  
O mojej cnocie. — A do mnie ta znowu:  
Mój mości Slazie waść jesteś złodziejem —  
Chciałem ją za to w pysk, a ona w ogień  
Jak Salamandra; szukajże z nią ładu!  
Gdyby przynajmniej była powiedziała  
Czy mnie powieszają jak będę złodziejem? —  
Co teraz robić?... Widzę tam na górze  
W złocistej zbroi nieboszczyka — pójdę,  
Obedrę zbroję i na siebie włożę,  
Może cokolwiek znajdę w niej odwagi.

(*Wychodzi.*)

R. Wen. (*śpiewa*):

Trzaska w płomieniach kość,  
W czaszkach się warzy mózg,  
Tu kwiatów będzie dość  
I liljowych różg  
Z kwiatami o! z białymi kwiatami...  
O! o! — o! o! —  
Trupy moje! Trupy moje! Bóg z wami!

Ja palę trupy wciąż.  
 Tu mój kochanek był,  
 Do czaszki przylazł wąż,  
 I krew mu z oczu pił,  
 I do czaszki wlał krwawemi ustami.  
 O! o! — o! o! —  
 Trupy moje! Trupy moje! Bóg z wami!  
 (*Oddala się — płomienie gasną.*)

*Slaz wchodzi w zbroi — (sam).*

Otoż ubrany jestem jak na święto.  
 Ta wiedźma wrzeszczy tu na całe gardło  
 A tu są ludzie co chcą spać: Naprzykład  
 Ten obywatel co mi dał tę zbroję  
 Chciał spać, musiałem dobić nieboraka.  
 Ergo ta wiedźma powiedziała prawdę;  
 Bo jeśli dobić, żyć nie mogącego  
 Znaczy to samo co odebrać życie;  
 Więc ja zabiłem — nie — tylko dobiłem.  
 Gdzież w przykazaniach Boskich: nie dobijaj —  
 A gdyby nawet było w przykazaniach  
 To ja nie wierzę w Boskie przykazania...  
 I tak... a jeszcze na moją obronę  
 Mógłbym przytoczyć że mnie ten nieboszczyk  
 Prosił abym go zrobił nieboszczykiem...  
 Temi wyrazy... widzisz tu Salmona  
 Z połamanemi kośćciami — więc dobij!  
 Więc ja dobiłem go i rzecz skończona. —  
 A teraz pójdę w tej zbroi do Lecha;



I będę, jakbym przywędrował z Lechem,  
Służyć u Lecha i zwać się słachcicem.  
(*Wychodzi.*)

S C E N A II.

Sala w zamku Lecha.

*Lech i Sygoń.*

*Lech.* Więc ty widziałeś jak mój Salmon  
Opowiedz jego śmierć. [zginął?

*Sygoń.* Kiedy się Lechu  
Za ostatnimi Wenedy puściłeś  
Na czarnym koniu, Salmon twój kochany,  
Ujrzawszy wzgórze na którym dwunastu  
Stało Derwidów. z harfami złotemi;  
Tak że z tych starców i z harf pagórkowi  
Była korona, rzucił się z dobytym  
Mieczem, na owe wzgórze Salmon młody,  
I nie znajdując żadnego oporu,  
Króla Derwida wziął za siwą brodę  
I ciągnął z tronu kamiennego gwałtem:  
Gdy oto nagle, harf złotych dwanaście,  
Jako dwanaście siekier podniesionych,  
Na hełm Salmona spadło... a jam słyszał  
Jęk tego hełmu i jęk harf dwunastu...

Przybiegłem — wzgórze całe było puste,  
A na nim leżał cichy trup Salmona.

*Lech.* Na Boga! każda z tych harf mi od-  
Zyciem, za życie mojego rycerza. [powie

*Sygoń.* Już się królowa zemściła na królu.

*Lech.* I cóż?

*Sygoń.* Kazala mu wylupić oczy.

*Lech.* Na Boga! mała kara, mała kara!

Psy! psy! psy! — zabić harfami rycerza,  
Chciałbym ten kielich cały krwią napęłnić...

Rycerz rozbity jak garnek, nie bronią

Ale harfami! — pfu! — zgroza. Sygonie

Gdyby mi kiedy taka śmierć groziła

Utnij mi głowę, zrąb mi głowę z karku.

(*Wchodzi Lilla Weneda.*)

Cóż to za biała jakaś Wonedzianka?

*Sygoń.* Córka starego króla.

*Lech.*

Tego starca

Który mi zabił Salmona?

*Sygoń.*

Tak panie.

*Lech.* Czegoż odemnie ona chce?

*Lilla W.*

Litości.

*Lech.* Właśnie mi teraz z litości wystygło  
Serce, twój ojciec jest mi jak wąż sprośny.  
Młodocianego mi zabił rycerza.

*Lilla.* Więc nie litośny bądź lecz sprawie-  
Ty ojcu memu zabiłeś tysiące [dliwy.  
Młodych rycerzy i przyjaciół starych:

A żona twoja mu nie zostawiła  
 Oczu by płakał nad swoja niedolą.  
 Wyście mu wszystko wydarli! ach wszystko!  
 Nawet pociechę którą ma płaczący  
 Przez ołzawione oczy widzieć niebo,  
 Lub twarz człowieka który nad nim płacze  
 Lub lice córki, co chce być wesolą,  
 I twarz umiła nadziei promieniem.

O! panie, wszystkoście mu już wydarli!  
 Wszystko prócz serca córki nieszczęśliwej.  
 Idź Lechu — obacz go — a będziesz płakał!  
 Idź Lechu! — on tam na twoim dziedzińcu,  
 Za siwe, święte włosy przywiązany —  
 Głodny mój ojciec! cierpiący mój ojciec!  
 Idź Lechu! obacz co oni zrobili.  
 Z moim nieszczęsnym ojcem — ty masz oczy:  
 Wiec idź i obacz... a jeśli ty Lechu  
 Na taki widok nie będziesz litośnym  
 To chyba jesteś Lechu, nie człowiekiem.

*Lech.* Sygonie, moja Gwinona się biesi,  
 Ona tu miarę przebrała.

*Lilla W.*

O! Panie

Ona tam teraz, przed wiszącym starcem  
 Do okrucieństwa zaprawia twe dzieci,  
 Ojca mego im nazywa królem,  
 A to maleństwo za matką święgoce:  
*Król, król*, i w mego ojca oczy puste  
 Niegodziwemi rzuca kamyczkami.

O! idź ty Lechu i obacz tę zgrozę!  
 O! idź ty Lechu i skarż tę kobietę!  
 Ona ci psuje Lechu twoje dziatki,  
 Z tych dziątek będą potem królobójce,  
 Ty będziesz się bał gdy cię nazwą królem,  
 Tak jak zwał dzisiaj ojca mego królem:  
*Król, król*, jak kawki świegocą. O! Lechu  
 Idź sam i obacz....

*Lech.* Wszak nie ma w tym grzechu  
 Sygonie, mojej milej podciąć skrzydeł...

(*Wychodzi.*)

*Lilla.* On mi uwolni ojca z rąk strasydeł...

(*Wychodzi.*)

### S C E N A III.

Dziedziniec zamkowy. Na jednej z bocznych ścian  
 widać cień przywiązanego Derwida do gałęzi dębu...  
 Na przedzie sceny

*Gwinona, Krak i Arfon.*

*Krak:* Mamo ja nie chcę więcej tego starca  
 Bić kamykami. On się już nie rusza.

*Gwin.* Krak, jak wyrośniesz będzie z cie-  
 [bie baba.

*Krak.* Nie, mój braciszek Arfon będzie  
 [babą.

A ja rycerzem sławnym jak mój papa.

*Gwino.* Chcesz być rycerzem? a kiedym  
[kazała

Wziąć łuk i trafić w serce tego starca

To skowytałeś jak psiątko: — nie mammo,

Nie, ja żałuję dobrego staruszka. —

Wstydź się, czyżykiem jesteś nie chłopakiem.

*Krak.* Cóż ten staruszek zrobił tobie, Gwina?

*Gwino.* Co? nie pamiętasz już Kraku,  
[Salmona?

Salmona, co cię nieraz na rumaku

Sadzał i uczył harcować... ten stary

Zabił Salmona, Salmon już nie wróci.

*Krak.* Ten stary zabił Salmona?

*Gwino.* A widzisz?

Już rączki ściskasz w kułak, jużes gniewny. —

Arfonie daj łuk braciszkwowi — daj mu.

On lepiej strzela niż ty.

*Arfon.* Ja sam trafię.

*Gwino.* Idź, baw się z harfą, daj łuk bra-

(*Dając Krakowi łuk.*) [ciszkwowi.

Na, i mierz w serce, w serce — wiesz gdzie

[serce?

*Krak.* Wiem mammo, bo mi teraz głośno puka.

(*Mierzy z łuku w stronę gdzie się znajduje*

*męczony Derwid...-- Wchodzi Lech, Sygoń i*

*Lilla Weneda.*)

*Lilla.* O! widzisz panie, chcą mi zabić ojca.

*Lech.* Gwinona, każ mu spuścić łuk, na Boga!  
Bo go tu zetnę szablą jak makówkę.

Cóż to?... czy ojciec jest tu u was niczem?  
Spuść łuk! bo łebek ci ukreczę — spuść łuk!

*Gwino.* Spuść łuk, mój Kraku, papa tobie  
[każe. —

Cóż to tak gniewny mój człowieku? cóż to?

*Lech.* Mam się nie gniewać? ja mam się  
[nie gniewać

Kiedy tu widzę moje własne dzieci  
Uragające z niedoli królewskiej,  
Jedzące mięso jak orlątko młode.  
Cóż to? czy moje dzieci są chowane  
Jak psy rzeźnika? — precz mi ztąd szczeniaki!  
(*Dzieci odchodzą.*)

Gwinona, dosyć już tych okropności.  
Każ tego starca odwiązać.

*Gwino.* Ty panem,  
Każ go odwiązać.

*Lech.* Cóż to? jużes gniewna?

*Gwino.* O! dzień przekłety kiedym ja się dała  
Uwieść przez ciebie z islandzkiego brzegu  
Abym tu była teraz niewolnicą  
Twojego gniewu i niestałej żądry.  
Lepiej mi było morze rozhukane  
Poślubić, albo wulkan płomienisty,  
Lub zostać Niksów albo Farfadetów  
Małżonką; lepiej o! lepiej sto razy;

Niż teraz za mym ubogim rycerzem  
 Przez świat wędrować i znosić obelgi,  
 I nie być pewną dnia że mąż mię kocha.  
 Bo jakże kocha mnie ten lew ryczący?  
 Serce mi ciągle gryząc albo głaszcząc,  
 Dłonią żelazną — jakże mi pochlebia? —  
 Z rana pochlebia a wieczorem karci,  
 Jakże mi wierną miłość wynagradza?  
 Co mi da z rana, odbierze wieczorem;  
 Tak że ja niewiem, żoną ja czy sługą  
 Jestem u niego? miłą mu czy gorzką?  
 Szlachetną w jego myśli? albo podłą?  
 O! jeśli tak ma być zawsze o! Lechu!  
 To mię odegnaj i pójdę ja bosa  
 W te ciemne lasy wilkom i niedźwiedziom  
 Pochlebiać, łasić się, prosić o litość. —  
 Wstydzisz się; nie mi już nie odpowiadasz?  
 Bo ty szlachetny i wiesz że mam słuszość.  
 Dzisiaj mi dałeś w moc tego Derwida  
 Pierwszy raz rzekłam: on mi przecie ufa:  
 A teraz muszę znów wyjść z omamienia.  
 Chodźcie tu wszyscy! patrzcie jak Lech rycerz  
 Żonie danego dotrzymuje słowa.  
 Ja w słowie jego zaufana święcie  
 Na jego słowo, dałam moje słowo.  
 Teraz on swoje święte słowo łamie;  
 A ja się muszę oszkalować sama,  
 I zaprzysiężeń moich niedotrzymać...

Chodź tu dziewczyno, wyzwalaś mnie dzisiaj  
 Na zakład, że trzy razy ojca twego  
 Wyrwiesz od śmierci — a ja ci przyrzekłam  
 Że twego ojca oddam ci, jeżeli  
 Trzy razy śmierci go wyrwiesz okropnej.  
 O! łatwo zakład ci wygrać z królową  
 O której honor nie dba mąż i rycerz.  
 Ciesz się więc. — A ty Lechu, tej dziewczynki  
 Zdrowie pić będziesz moją krwią — ty znasz  
 [mnie!

Islandzką jestem królowną, pamiętaj!  
 Do obelg takich nie przyzwyczajona.

*Lech.* Stój. (*Chce odchodzić.*)

*Gwino.* Idę z wieży się rzucić.

*Lech.* Kobieto!

*Gwino.* Jak mię nie będzie, każesz z mo-  
 [ich włosów

Porobić struny do twej harfy złotej,  
 I starzec ci ten będzie o mej śmierci  
 Grał — albo wicher Islandzki przyleci  
 Z ojczystej mojej ziemi i na strunach  
 Położy usta przekleństwem wyjące.

*Lech.* Za nadto jesteś teraz rozżalona,  
 Mówić nie można z tobą. (*Chce odchodzić.*)

*Lilla.* (*Zatrzymując go.*) O! mój panie.

*Lech.* Czego odemnie chce ta wiedźma!  
 Przeciwno mnie są. [wszyscy

*Lilla.* Więc mój ojciec skona?



*Lech.* Twój ojciec na śmierć zasłużył sto razy.  
Niechaj rycerze go dokończą — i niech  
Więcej nie słyszę o nim.

*Lilla.* Ach! okrutny!  
Słuchajże teraz mnie, straszny człowieku!  
Słuchajże teraz mnie, ty pani krwawa!  
Ja tu wynajdę; aby wam nakarmić  
Zemsty łaknące serca, taki sposób,  
Taką wam straszną rzecz wynajdę myślą,  
Taką rzecz powiem: że wy struchlejecie  
Na samą pierwszą myśl tej okropności.  
Słuchajcie tylko! słuchajcie! Ten starzec  
Ma dzieci — dzieci te u was w niewoli,  
Dwóch macie synów tego starca w rękach:  
Otóż wybierzcie z nich którego losem,  
Dajcie mu w ręce topor wyostrzony,  
Niech o sto kroków stanie i toporem  
Rzuci na ojca — co? czy pozwalacie?

*Gwino.* Przywieść tu jeńców.

*Lilla* Lecz królu! lecz królu!  
Jeżeli brat mój rzuciwszy toporem  
Starcowi tylko włos ustrzyże siwy:  
O! patrzaj — ten włos co tak przezroczysty  
Jak błądy gwiazdy błękitnej ogonek  
Pomiędzy drzewem a starego głową:  
Jeżeli ten włos tylko mu ustrzyże,  
To więźnie będą wolni — czy przyrzekasz?

*Lech.* Ów co rzecz taką zrobi, będzie wolnym.

*Lilla.* Oba?

*Lech.* Tak oba..

*Lilla.* I mój ojciec?

*Gwino.* Ojciec

Do mnie należy — zbaw go tak trzy razy  
A będzie wolnym.

*Lilla.* Ach czyliż niedosyć  
Raz tylko ojca tak zbawić Królowo!  
(*Wchodzi Lelum i Polelum. Oba łańcuchem  
złączeni tak, że prawa pierwszego ręka do  
lewej ręki Polelum przykuta.*)

*Gwino.* Otoż są więźnie, mów czy się po-  
[dejną?

Ty siostra, srogi targ zrobiłaś za nich.

*Lilla.* O! mówcie do nich wy — ja cała  
[drżąca.

*Lech.* Jest wieść że celnie rzucacie toporem.  
Jeśli z was który o sto kroków rzuci  
Topor na ojca, i tak weń wymierzy  
Ze wiszącemu na drzewie za włosy  
Starcowi, tylko włos ustrzyże siwy:  
To będzie wolny razem ze swym bratem.

*Lilla.* Nie zechcą! oni nie zechcą! —  
Jedyny to jest dla ojca ratunek, [Polelum  
Ojciec na drzewie powieszony, skona,  
Jeść mu nie dano ani pić — on skona!  
On was nie widzi — wydarto mu oczy.  
Jeżeli topor mu roztrzaska głowę

Nie będzie widział że to syn tak rzucił.  
 On śmierci swojej przed śmiercią nie ujrzy.  
 Jeżeli umrze... o śmierć nielitośną  
 Swego własnego syna nie posądzi...  
 Polelum... topór weź. Ojciec nie widzi.  
 Weź, tylko śmiało...

*Polelum.* Daj.

*Lilla.* Ale go nie rań.

*Polelum.* I cóż mam robić?

*Lech.* Psie! ty godzisz we mnie.

*Polel.* Mówisz że trzeba godzić w mego ojca?

*Lech.* Zgnijesz w kajdanach jeśli nie po-  
 [słuchasz.

(*Polelum rzuca topór na ziemię.*)

*Lelum.* Bracie, napróżno targasz się w łań-  
 niewolnikami jesteśmy, Polelum. [cuchu,  
 Pomyśl -- ty dobrze władasz tym żelazem.  
 Gdyby nie serce w tobie, tobyś trafił,  
 Więc zatruj serce na chwilę i pomyśl  
 Że to nie w ojca włos uderzyć trzeba,  
 Lecz w łona ludzi tych, co będą czuli  
 Hańbę ze swego zwycięstwa nad nami...  
 Polelum! podnieś ten topór okropny,  
 Przykuty do mnie za twą lewą rękę:  
 Tyś niewolnikiem mojej ręki prawej:  
 Ty cały jesteś moją ręką prawą:  
 Ty będziesz rzucał a ja będę cierpiał --  
 Mamyż na wieki i my i nasz ojciec

Już pokonani być dolą, i nigdy  
 Nigdy tym krwawym ludziom nie pokazać,  
 Co wreszcie może rozpacz niewolnika.  
 Polelum! zemsty! — Ja skonam w więzieniu.,  
 Mnie trzeba słońca... tobie zemsty trzeba.  
 Ach bądź odważny...

*Polelum.* O! bogi piekielne!  
 Z jednej mi strony brat cierpiący kona —  
 Tam ojciec nędzny — tu mi dają topór —  
 Co robić!

*Lilla,* O! mój Polelum! o bracie!  
 Zbawisz nas wszystkich.

*Polelum.* Daj topór. O! Boże! —  
 Odwróćcie oczy abym ja nie widział  
 Na waszych bladych twarzach przerażenia. —  
 Więc trzeba włosy te odciąć — te włosy —  
 Te siwe włosy? — Nie patrzcie wy na mnie  
 Bo mi się oczy łzami émią. Okropnie!  
 Czy wy jesteście pewni że mię ojciec  
 Nie widzi — tylko czy jesteście pewni?

*Lilla.* On ma wydarte oczy.

*Polelum.* Przez błysnięcie  
 Mego topora utraciłby oczy.  
 Gdyby mu ludzie oczu nie wydarli.  
 Ach dosyć było taką rzecz wymyśleć  
 A starzec by sam sobie wydarł oczy,  
 Aby nie patrzył na zabójcę syna.  
 O! do czegoż ty przyprowadzasz Boże

Człeka co stracił ojczyznę! — O! patrzcie  
 Ażeby teraz wyratować brata  
 Muszę być ojca mego męczennikiem.  
 Siostra mnie własna o zabójstwo prosi,  
 Ludzie z boleści mojej urągają.  
 O! przyjdź godzino zemsty albo śmierci.

*Gwin.* Cóż to, więc nie masz odwagi?

*Polel.* Bezczelna!

Ja się odwagi mojej własnej boję. —  
 Prowadźcie mnie tam skąd mam rzucać topór.  
 O tem ciśnięciu straszliwym Weneda  
 Będzie wam śnić się...

*(Prowadzą okutych razem braci na metę  
 rzutu — zasłona spada.)*

## C H Ó R.

### *Dwunastu Harfiarzy.*

Niestety! Niestety!

Gdzie sprawiedliwość Boska? gdzie pioruny?  
 Syn na własnego ojca topór rzuca,  
 Niebo się całe cmi krwawemi łuny,  
 Błyskawicowych chinur rzygnęły płuca  
 Piorunów deszcz okropny — świat się wzdryga!  
 Cóż będzie jeśli topór w czaszce jęknie?  
 Topór, co w drżącej ręce syna miga:

O! synu! serce twe z boleści pęknie,  
 O! córko, ojca twego krew cię splami!  
 O! biada wam! o! biada niewolnicy!  
 Mięsza się wasza krew z waszemi łzami,  
 Serca dajcie krew pod dziób orlicy,  
 Ona wyściela gniazdo waszemi włosami.  
 O! Niewolnicy!  
 Zemsta! zemsta! dopóki serce bije zemsta!

C H Ó R.

Drzewo Horyzontu.

### AKT III.

#### SCENA I.

Sala w zamku Lecha.

*Lech i Sygon.*

*Lech.* Poznałeś teraz Wenedów, Sygonie?  
Wiesz jak ciskają od oka toporem?  
W uszach mi dzwoni okropne żelazo;  
Ażem był jęknął trwogą zadławiony  
Gdy nad Derwida głową zobaczyłem  
Drzazgi z żelaza rozsypane skrami.  
Jużem się lękał że w topora jęku  
Zarąbanego starca jęk usłyszę:  
Lecz nie, wyciągnął ręce i od drzewa  
Jak widmo, z włosem równo odrąbanym  
Odstał; krwawemi łzami zapłakany,  
Z obliczem pełnem boskiego uśmiechu...  
Ach! czyn Weneda taki musi przeżyć  
Nasze mogiły. — Czy wiesz co? Sygonie,

Stań mi pod drzewem, stań mi tak na celu;  
 Niechaj na twoich włosach zaprobuję  
 Oka i miecza!

*Sygoń.* Lechu jestem łysy.

*Lech.* Ty łysy, prawda, to sęk!—lecz ja muszę  
 Niedzwiadziom wydrzeć sławę pozyskaną;  
 Dziś spać niemogłem; a kiedy nad rankiem  
 Zamknąłem oczy, to widmo Salmona  
 Jawiło mi się i mówiło do mnie  
 Samemi tylko urągówiskami.

(*Słychać trąbkę rycerską*).

Cóż to? czy słyszysz? słyszysz róg Salmona?  
 To Salmon trąbi przed zamkową bramą.  
 Jakże — mówiłeś mi że Salmon zginął?

*Sygoń.* Klnę się na Boga że go widział  
 [trupem.

*Lech.* Ale to Salmon, patrz stoi przed bramą.

*Sygoń.* Ten mi się rycerz zdaje trochę chudszy.

*Lech.* Stare masz oczy—niepoznajesz zbroi.  
 To Salmon—o! mój Salmon!—Chodź, to Salmon!

(*Wychodzą*).

## SCENA II.

Sala taż sama.

*Gwinona wchodzi.*

Co słyszę? Salmon zatrąbił—O! Boże!  
 Gdy ja tortury straszne wymyśliłam



Aby się pomścić za niego—on żyje.  
 Także to pewna że serce przywyka  
 Do konieczności, choć najokropniejszej,  
 I z jakiegokolwiek bądź rozpaczy, nie chce  
 Powracać w przeszłą radość i z trupami  
 Powróconemi, znów się zapoznawać:  
 Także to pewna, że osierocone  
 Przez zmarłych miejsca. gdy raz już są puste,  
 Muszą pozostać tak, dla niezmiennienia  
 Naszych nadziei które jak pająki  
 Wnet zarabiają sieć gdzie los przeleciał,  
 By w niej nie widzieć pustki i rozdarcia.  
 Zaczęłam się mścić za niego — on wraca.  
 Zemsta bez celu jest i bez przyczyny —  
 A już jest rzeczą zaczęta. Więc znowu  
 Do mego serca, miłości nieczystej  
 Wraca gorący wąż, na dawne miejsce,  
 I na wystygłe miejsce znów powraca.  
 Trzeba więc wszystko rozpocząć na nowo,  
 I nigdy nie być pewną końca, nigdy!  
 (*Lech, Szluz w zbroi, wniesiony na rękach  
 rycerzy. Sygoń.*)

*Sygoń.* Salmon! niech żyje Salmon!

*Lech.* O! Gwinona!

Witajże ty go — przynieście puhary..  
 Kto dziś nie pije z tym ja dojdę ładu?  
 Jakżeś Salmonię mój uniknął śmierci!

*Szluz.* Zaraz opowiem tylko mnie postawcie

Na moje nogi, na me własne nogi.  
 Tak, jestem Salmon, Salmon bez wątpienia,  
 Zaczarowany Salmon, lepszy Salmon  
 Niż tamten Salmon nie zaczarowany:  
 Jestem Salmona dusza w innym ciełe.

*Lech.* Odsłońże hełmu, niechaj cię zobaczę...

*Slaz.* A ba! — mój także hełm zaczarowany,  
 Jakem się zamknął w nim, tak dotąd siedzę..  
 Przekłeta klatka!

*Lech.* Co mówisz?

*Slaz.* Niech zgine  
 Jeżeli kłamię. Nie ja w hełmie chodzę,  
 Ale hełm ze mną włóczy się po świecie,  
 I będzie trzymał: aż mu się spodoba  
 Uwolnić moją głowę aby jadła.  
 Ten hełm jeść nie chce, i ust nie otwiera,  
 Przekłeta, diabła machina panowie,  
 Na ogłodzenie człowieka.

*Gwin.* Rycerze!

Zrąbcie mu głowę z karku to nie Salmon.

*Slaz.* Przysięgam! mości panowie ja Salmon.

*Gwin.* Salmon zabity był wczora.

*Slaz.* Ja wczora

Byłem zabity, do śmierci zabity. —  
 Nie dobywajcie mieczów Mospanowie,  
 Bo jak mnie teraz zabijecie, to już  
 Gotowem nigdy nie żyć. Zabijanie  
 To na raz sztuka; raz mi się udało,

Drugi raz może mi się już nie uda  
Chodzić po śmierci.

*Lech.* Cóż więc? jesteś duchem.

*Slaz.* Schowajcie miecze a powiem czem jestem.

*Lech.* Jeśliś nie Salmon — to śmierć!

*Slaz.* Jestem Salmon,

*Lech.* Więc mów jak Salmon.

*Slaz.* Otóż to jest sztuka

Mówić jak Salmon zaczarowanemu.

*Lech.* Któż to na ciebie rzucił takie czary?

*Slaz.* Kto?— Wczoraj martwy leżałem na  
[polu;

Wtem jakaś wiedźma co paliła trupy,  
Przyszła i wzięła mnie za nogi—to nic,  
Ja byłem martwy, nie mówiłem słowa —  
Aż mię ta straszna olbrzymka, dla tego  
Że byłem martwy, chciała rzucić w ogień;  
Więc ja zacząłem krzyżeć... więc ta wiedźma  
Puściła moje nogi—więc ja wstałem —  
Więc ona gniewna że ja nie umarłem  
Zaczarowała mnie; wyjęła oczy  
I dała inne oczy na pamiątkę;  
Oczy wydarte z kota, szare, kocie,  
Przez które zaraz zobaczyłem w nocy  
Że mi już także nosa odmieniła,  
I bocianowi wzięwszy dziób przypięła  
Do mojej twarzy, pomiędzy oczyma;  
Więc zaraz wstydząc się takiego nosa

Spuściłem na nos przyłbicę — więc potem  
 Chciałem odemknąć, aż moja przyłbica  
 Nie chciała; i tak — szlachetni rycerze  
 Jeżeli teraz chcecie się przekonać  
 Jak ja okropnie jestem odmieniony  
 Czarami więdźmy tej; to z łaski waszej  
 Przyłbicę mi tę otwórzcie.

*Gwin.* (otwierając hełm *Slaza*). O nieba!

*Slaz.* No, cóż, i jakże wy mnie znajdujecie?

*Gwin.* Straszdyło chude!

*Slaz.* Co chude to chude!

Mój pan już na mnie został anatomem.

*Gwin.* O jakim panu ty mówisz?

*Slaz.* O jakim?

O Panu Bogu.

*Lech.* Ale ci ta wiedźma

Mężnego serca nie zaczarowała?

*Slaz.* Serca; — to byłoby już bez potrzeby  
 Czarować serce i cóż — czy nie dosyc  
 Takiego nosa?

*Lech.* Tyś był najpiękniejszy  
 Z moich rycerzy; dziś brzydki straszliwie.

*Slaz.* Tylko mi dajcie jeść a obaczycie  
 Że jak utyję to nie będę szpetnym.

*Lech.* Oby ci pierwszą Bóg przywrócił postać.

(*Wychodzą wszyscy prócz Gwinony*).

*Gwin.* To jakiś oszust w Salmona zbroicy.  
 O! jak rycerze są ci łatwowierni!

Najmniejsze kłamstwo, a już ich oszuka;  
 A choć szychową nie zobaczą, nie chcą  
 Wyciągnąć kłębka, jedni przez lenistwo,  
 Drudzy widzący w tym może pożytek  
 Albo zabawę: i tak oszukani  
 Potem przez dobroć rosnąc pozwalają  
 Fałszu krzewinie; wstydząc się za ludzi  
 Którzy się wstydzic powinni — O! głupi  
 Lud z rąk rycerskich i z głów nie myślących;  
 Któremu chciałabym wlać moją twardość,  
 Inaczej... pierwsza burza — a już po nich.  
 Pokażę im myśl skierowaną wiecznie  
 Jako sztyletu ostrze w serce wroga;  
 Pokażę co to jest kobieca wola,  
 Jaka głuchota na postronnie jęki,  
 Jakie wlepienie oczu w same łono  
 Raz przedsięwziętej rzeczy być powinno.  
 Jeśli niczego nie nauczę — biada! (*Wychodzi.*)

S C E N A III.

Pole przy lesie.

*Lilla Weneda. Lelum i Polelum w łańcuchach.*

*Lilla.* Wolni jesteście. Niech Roza Weneda  
 Rozerwie wam te na rękach łańcuchy,  
 A ja do ojca idę niewolnika,  
 Za trzy dni ojca wam żywego wrócę. —  
*Lelum,* ja byłam twoją narzeczoną,

Dziś jestem smutnej śmierci narzeczoną,  
 I może więcej nigdy nie powrócę,  
 I może nigdy się nie zobaczymy:  
 Pamiętaj o mnie o! pamiętaj o mnie!  
 Ja cię kochałam jako siostra twoja,  
 Ja cię kochałam jak wierna kochanka,  
 Dzisiaj cię kocham jak ta co ma umrzeć.  
 Pamiętajsz jak my dziećmi maleńkiemi  
 Z obu stron ojca harfy ukłękniemi,  
 Przez złote struny, dawaliśmy sobie  
 Pocałowania; dziwiąc się że każdy  
 Nasz pocałunek, strun się kończył jękiem:  
 Była to dziwna losu przepowiednia!  
 Cóż teraz myślisz o tym harfy jęku?

*Lelum.* Jeżeli śmierci masz wczesnej prze-  
 [czucie,

Chodź, przedśmiertelne weź pocałowanie.

*Lilla.* Harfa naszego ojca jest w niewoli,  
 A ja nie jestem jeszcze zaślubioną,  
 Ust moich ci dać nie mogę płonących.

*Lelum.* Więc rozpuść Lillo, twoje złote włosy  
 Schowaj się za nie, jako za strunami  
 Harfy ojcowskiej... niechaj przez warkoczce  
 Twych koralowych ust dotknę ustami...

*Lilla.* O! nie, jak prosty gołąb ja się rzucę  
 Na wasze łono... kochajcie mnie bracia,  
 Bo mi na świecie źle, ciemno, i smutno...  
 Lecz to zwyczajna powieść — bądźcie zdrowi.

Jeśli zapyta o mnie jakie echo  
Mówcie: umarła. (Odchodzi.)

*Lelum.* Bracie mój — słyszałeś?

Ona ma umrzeć...

*Polel.* Cała piekło we mnie.

Nie więcej czułem, gdy topor okropny  
Kręciłem w rękę, przeciw ojca głowie,  
Jak teraz słysząc wasze szczebiotanie  
Dzieci niedoli. Nie martw się, za trzy dni  
Wszyscy będziemy niczem.

*Lelum.* O! Polelum,

Ty po mnie żywy zostaniesz.

*Polel.* Po tobie?

*Lelum.* Dla tego ciebie tak nazwała wróżka:  
Gdy Lelum skona żyć będziesz po Lelum.

*Polel.* Ja zadam kłamstwo wróżbie — ja  
[nie będę

Z waszemi groby żył w kraju niewoli.  
Świadczę się tobą słońce, jeśli kiedy  
Ujrzysz mnie żywym na brata kurhanie:  
To natęż tak twe oczy światła Boże  
Aż mi zapalisz włos, na tej bezwstydney  
Głowie, co mogła wszystko, wszystkich przeżyć.  
Próżno los wróży że będę ostatnim,  
Ostatnią będzie tu jaka kobieta,  
Albo rzecz jaka żywa jeszcze słabsza,  
Monstrum, któremu Bóg nie dał w rozpaczy  
Władzy skonania — to będzie ostatniem.

Słońce zapłoni się jakby zhańbione  
 Że nie ma komu świecić tylko gadom,  
 I tym co umrzeć jak ludzie nie śmieli.  
 Chodź—wróżka powie nam jak mamy skonać.  
*Wychodzą.*

## S C E N A IV.

Sala w zamku Lecha.

*Gwinona, Rycerze, Gryf.*

*Gwin.* Tak być nie może, nie tak być nie  
 [może.

Z tym starcem trzeba skończyć... przyprowadźcie  
 Króla Derwida, i z mego pokoju  
 Przynieście harfę. Klnę się wam na duszę,  
 Że ta dziewczyna cierpi pomieszanie;  
 Lub pomieszanie cierpi lub fałszywa;  
 A w jej białości tyle jest kolorów  
 Jako na szyi gołębia... harfiarka!  
 Dumna że czoło mi stawi... żebraczka!  
 Otóż mój człowiek.

*(Derwid wprowadzony przez rycerzy staje  
 przed królową.. przy nim stawiają harfę.)*

Postawcie go tutaj.

Bliżej przy harfie postawcie. Człowieku!  
 Widzisz że wolę mam żelazną — słuchaj:  
 Błysnął ci topór synowski nad głową,  
 Ale miał litość nad tobą i synem



I tylko trochę urąbał warkocza,  
 A głowę dla mnie zostawił nietkniętą...  
 Widzę w tym jednak czarodziejską sprawę,  
 Topory wasze muszą mieć na ostrzu  
 Synowskie oczy — harfy, córek serca:  
 Ta harfa twoja dzisiaj postawiona  
 Przy łożu mojem, o każdej godzinie  
 Nocne, budziła mnie jękiem bolesnym,  
 Choć nawet wieher nocy ją nie trącił,  
 Ani się ciche dotknęły motyle.  
 Naucz mnie twego czarodziejstwa, powiedz  
 Jak wy nie żywe rzeczy czarujecie?  
 A z córki twojej uczynię królownę,  
 Synowi memu starszemu zaślubię,  
 Ty będziesz teściem królewica. I cóż?

*Derw.* Harfa jęczała! — co mówisz, jęczała?  
 Przy tobie stojąc jęczała?

*Gwin.* Cóż starcze?

*Derw.* Kto słyszał harfy jęk, we trzy dni  
 [skona.

*Gwin.* Szalony starzec! śmiercią mi zagraża?

*Derw.* Ty, ty za trzy dni umrzesz...

*Gwin.* Ha?

*Derw.* Słyszałaś.

*Gwin.* Nędzarzu!

*Derw.* Trumno!...

*Gwin.* Nieszczęsny!

*Derw.* Śmiertelna!...

*Gwin.* Mój niewolniku!

*Derw.* Królowo trzydniowa!

*Gwin.* Umarły!..

*Derw.* Jak pieś zachrzypłaś od krzyku.

*Gwin.* Śliny mam dosyć... (*plwa na starca.*)

*Derw.* O! Bogi! o! Bogi!

Dajcie mi oczy moje, będę płakał..

*Gwin.* Ha! zczerwieniła ci się twarz, har-  
[fiarzu.

*Derw.* Tyś mię oplwała krwią.

*Gwin.* Patrzcie rycerze

Ten człowiek królem był!..

*Derw.* Patrzcie rycerze

Oto gadzina ta — była kobietą!

*Gwin.* Człowiek ten kiedyś miał szacunek  
[ludzki.

*Derw.* I ta kobieta miała niegdyś ojca...

*Gwin.* Proś w mego ojca imię toć przebaczę.

*Derw.* W imię cię ojca potępiam, przeklinam,  
I Bogom daję piekielnym za trzy dni..

*Gwin.* Za to żem ciebie zabiła?

*Derw.* Że dręczysz.

*Gwin.* Ha! więc ty czujesz?

*Derw.* Ha więc ty się cieszysz?

*Gwin.* Już nacieszyłam się, teraz zabiję.

*Derw.* Ukąsisz tylko i umrę z wściekliczny.

*Gwin.* Lękasz się mego zęba?

*Derw.* Nie, choroby.

*Gwin.* Rycerze, proszę zlitujcie się nad nim.  
To człowiek biedny... to człowiek szalony.  
Harfiarzu! klęknij.

*Derw.* Rzuć tu na podłogę  
Two czarne serce, pod moje kolana.

*Gwin.* Nudzi mię kłótniarz ten. — Daj mu  
[w policzek.

*Derw.* Stój! splamisz ręce, ja mam twarz  
[oplwaną.

*Gwin.* Cóż to, ja sama mam bić tego króla?  
Masz. (*uderza go*)

*Derw.* Nikczemnico, niech cię Bóg obali.  
O! serce moje! o! (*mdleje*)

*Gwin.* Wynieście trupa  
I rzućcie węzom. (*Rycerze wynoszą Derwida.*)

Gryfie! ty dopilnuj  
Niech do węzowej wieży rzuca starca.

(*Gryf wychodzi.*)

Głupie, bez serca rycerstwo patrzyło  
Gdy we mnie wzbierał gniew; kiedym ja wrzała  
To stali cicho, jak uliczne chłopcy  
Sykaniem szczwając psa mojego gniewu.  
Milczeli wszyscy — Gdyby tylko jeden  
Na starca słowem uderzył gryzącem,  
I mej bezsilnej, kobiecej wściekłości  
Przyszedł z pomocą: byłabym ostygła —  
Lecz nie, milczeli; a jam się rzucała  
W przepaść wściekłości, rozkoronowana;

Znienawidzona i nienawidząca ;  
Z całego serca ich nienawidząca !

(*Lilla Weneda wchodzi.*)

*Lilla.* Pani! gdzie ojca mego niosą ?

*Gwin.* Na śmierć.

*Lilla.* Powiedz na jaką śmierć ty go skazałaś.

*Gwin.* Kazałam rzucić na pożarcie węzom.

*Lilla.* Węzom!

*Gwin.* Spójrzałam wczoraj w jedną wieżę  
Która przy zamku stoi zrujnowana; —  
Spójrzałam: z gadin okropne powoje —  
Błyszczące, pełne ślin, pną się na ściany:  
A w głębokości, gniazda węzów leżą,  
Błyskają oczy, wiją się ogony,  
I ciągly słyhać świst, sykanie, gwary,  
Jak w garnku wrzącym — tam — w ciemność  
[okropną,

w tę sykającą ciemność, w te węzowe  
Błoto. w ten straszny ul kazałam rzucić  
Twojego ojca.

*Lilla.* O! Boże! o! Boże!

Mój ojciec węzom jest rzucony głodnym?

Węże nie będą mieć nad nim litości!

O! więc mi skonać!

*Gwin.* I cóż gołębico?

Żadnego teraz ratunku, wybiegu,

Tu nie pomoże topor twego brata,

Tu nie pomogą twoje łzy: — pożarty

I rozszarpany między gadzinami  
Twój stary ojciec.

*Lilla.* Ta harfa go zbawi.

(*Chwyta za harfę i wybiega*)

*Gwin.* Harfa. Idź z Bogiem warjatko smętna,  
Czegoż dokazesz harfą uzbrojona,  
Przeciwko zemście wężów, i kobiety? (*wychodzi*)

S C E N A V.

*Sala taż sama. Lech i Sygoń wchodzą.*

*Lech.* Sygonie, człowiek ten nie jest Sal-  
[monem.]

Przy uczcie jeden mu dał w łeb talerzem:  
Ten człowiek—widząc krew ciekącą z czoła  
Zawołał: octu — Gdyby to był Salmon  
Byłby zawołał: szabli. Wiesz co myślę.  
Już postawiłem go na straży w bramie,  
Zmieniwszy zbroję, razem nań wpadniemy:  
Jeżeli zamiast bronić się jak Salmon,  
Będzie o życie błagał na kolanach;  
Każe go jak psa powiesić i śewicyć.  
(*Goniec wchodzi.*)

*Goniec.* Lechu! nowiny są okropne z pola.  
Wenedy znów się rzucają do broni.  
Lechon, najstarszy twój syn, zostawiony  
Na drugiej stronie Gopła, ze stu ludźmi,  
Wzięty w niewolę.

*Lech.* Nie mówić Gwinonie!

Ona miłuje bardzo tego syna.  
 Każ ostrzyć miecze i naprawiać tarcze  
 W ostatniej walce dzidami pokłute —  
 To dobrze mój Sygonie. Bój zaczęty. —  
 O! syn mój biedny! — Ale te psy wściekle  
 Nie będą śmieli jeńca zamordować? —  
 Nie mówić tylko nic o tem Gwinonie,  
 Syna odbiję nim się ona dowie.

*Goniec.* Różne biegają straszne przepowiednie  
 O przyszłej walce między Wenedami;  
 Wszystkie te wróżby sieje czarownica  
 Młoda i piękna co na łysej górze  
 Ma wykopany loch podobny gniazdom  
 Rzecznych jaskółek.

*Lech.* Cóż za wróżby, powiedz?

*Goniec.* Mówią, że wódz ich będzie miał  
 [dwie głowy,

Dwa serca, oczów czworo płomienistych,  
 Lecz jeden tylko oszczep, jedną tarczę.

*Lech.* Na Boga! ja mu odetnę dwie głowy,  
 Ja mu rozrąbię tą szablą dwa serca:  
 Lepiejby wyszli gdyby miał dwie tarcze,  
 I dwa oszczepy, a mózg tylko jeden.

*Goniec.* Mówią że walka będzie oświecona  
 Błyskawicami.

*Lech.* Dobrze, będzie widno.

*Goniec.* Ta czarownica z góry, zapowiada

Że po tej walce; martwych popiołami  
Nakryta, za rok porodzi mściciela.

*Lech.* To przepowiednia nie dla mnie, nie  
[dla mnie —

Nim ten popielnik wyrośnie ohydny  
Ja będę w grobie, a mój syn na tronie.  
Ale to wszystko są na dzieci strachy,  
I wódz ten z dwoma głowami i mściciel.  
Dosyć! już ciemno, dosyć już tych bredni!  
Bić się będziemy i to jest najlepsza. —  
Chodźmy Salmona wypróbować męztwo.

(*Wychodzą.*)

S C E N A VI.

Dziedziniec w zamku Lecha.

*Slaz, (na straży przy bramie. Noc.)*

Trzeba Salmoństwo to skończyć — dalibóg!  
Salmoństwo moje bardzo niebezpieczne  
I różnych rzeczy wymaga: naprzykład:  
Odwagi. Gdybym wiedział że ze zbroją  
Spadają na mnie takie obligacje,  
Byłbym nie tykał jej — ani tych rzeczy  
Które rycerza są. — Co widzę? Chryste!  
Pan mój dawniejszy prosto w bramę dąży,  
Wyda się kłamstwo — po radę do głowy..

(Słychać stukanie do bramy. Słaz otwiera drzwi i ujrawszy S. Gwalberta zatrzymuje go halabardą u wejścia.)

Ktoś ty?

S. Gwalb. Domowi temu niosę pokój.

Słaz. A więc nie wejdiesz, my żyjemy [z wojny.

S. Gwalb. Puść mię do Lecha, puść mężny [rycerzu,

Niech cię Spiritus Sanctus. — O! pohańcze  
Mówię ci puść mię, bo ci spadnie głowa.

Ty się wielkiemu sprzeciwiasz cudowi:

Dziś nad jeziorem, równa gołębiowi

Białością, cała powietrzem tęczowa,

Z gwiazdy sinemi, matka Chrystusowa

Pokazała się — ukląknęłam, a ona:

Idź, bo stary Derwid kona,

Córka jego, mój gołąbek,

Z bólu umiera.

Tak mówiąc w tęczy się rąbek

Owineła postać święta,

I uniosła ją anielska sfera

Z tęczą, z gwiazdami, z tysiącem promieni:

Słaz. Czemuś nie nabrał tych gwiazd do [kieszeni

Mógłbyś zapłacić teraz odźwiernemu.

S. Gwalb. Zapłacić? Święci nie nie płacą.

Słaz. Czemu?



*S. Gwalb.* Bóg daje wszystko temu kto  
[jest z Bogiem. —

Ale nie trzymaj mnie przed zamku progiem,  
Twój upor sługę mego przypomina.

*Slaz.* Cóż to za człowiek był?

*S. Gwalb.* At, łajdaczyna!

*Slaz.* Gdzież jest?

*S. Gwalb.* Już teraz djabeł wziął do piekła.

*Slaz.* Już w piekle?

*S. Gwalb.* W piekle.

*Slaz.* Hum... dobra nowina.

*S. Gwalb.* Miałem łajdaka sługę, skradł  
[mi wszystko

I spalił czaszkę wielkiego olbrzyma

Z której ja sobie uczyniłem celę:

Tak że w tej czaszce gdzie niegdyś mieszkały

Bogi Walhalli, teraz się świeciła

Czystość dziewicza, w gwiazdzistej koronie;

I odzywała się czysta modlitwa.

*Slaz.* To jakiś sługa niewierny!

*S. Gwalb.* Bies sługa!

Teraz ja myślę że to sam Lucyfer

Podjął się u mnie służby i oszukał.

Lecz nie przełamie djabeł mocy Boga,

Ani piekielne pokusy przemoga.

Jeżeli jeszcze ten djabeł bezwstydnym

Jest w ludzkiej skórze, to pod dyscypliną...

Lecz zdaje mi się że to nie był djabeł  
Rycerzu, on był na djabła za głupi.

*Slaz.* (na stronie) Wolałbym żeby trzymał  
[się był o mnie

Pierwszej opinii— Ach! Ach! myśl szczęśliwa!  
Przemienię tego siwosza w Salmona.

(głośno) Chodź tu staruszkę święty!

*S. Gwałb.* Dzięki Bogu  
Pohanin zaczął już przezierać w światło.  
Nazwał mnie świętym — do chrztu niedaleko.

*Slaz.* (na stronie.) Ja ciebie ochrzczę, dalibóg  
[że ochrzczę!

Usalmonuję ciebie. (głośno) Przewielebny  
Już noc, Lech teraz śpi.

*S. Gwałb.* Pokaż mi drogę,  
Ja go obudzę.

*Slaz.* Pomyśl! — to lew srogi,  
Gotów się rzucić na ciebie i pozrzeć.

*S. Gwałb.* Więc mi to będzie wieniec mę-  
[czennika.

*Slaz.* Staruszkę, ty masz oczy bazyliuszka  
W świętym czerepie, mnie oczarowałeś.

Już gotów jestem zaraz zejść ze straży:

Choć za to można jak nic, zgubić głowę.

Lecz na usługi twoje jestem gotów.

*S. Gwałb.* Uczyń to, uczyń, a nagroda w niebie.

*Slaz.* Więc mi oddadzą w niebie moją głowę?  
Ja wcale innej nie żądam nagrody,

Ja moję głowę bardzo kocham, cenię:  
 Jeśli przyrzekasz, że jak głowę stracę,  
 To ją odzyskam; pójdę budzić Lecha.

*S. Gwalb.* Przeczuwasz prawie święte pismo  
 [Boże.

Kto tutaj, mówi Chrystus, straci duszę,  
 A straci dla mnie, to duszę swą zyska.

*Slaz.* Ale nie Chrystus nie mówi o głowie?

*S. Gwalb.* Głowa jest niczem, gdzie chodzi  
 [o duszę.

*Slaz.* Kiedy nie Chrystus nie mówi o głowie  
 To dla mnie wcale nie ma bezpieczeństwa,  
 Ja wolę głowę niż duszę.

*S. Gwalb.* Nędzniku!

Ja ci dowiodę, że światowe szczęście...

*Slaz.* Ty mi dowodzisz a twój Derwid ginie.  
 Lepiej że moję zbroję weź na siebie  
 I postój za mnie na straży, przy bramie,  
 To pójdę, Lecha obudzę i wrócę.

*S. Gw.* Rycerzu daj mi zbroję i zbudź Lecha.

*Slaz.* Stójże tu stary — dzida w ręce prawej  
 Przeciwno wrogom, tak — hełm na łysinę.  
 (na stronie)

O terazże mu zamknąłem przyłbicę.

Jeśli otworzy będzie mądry (głośno) Stój tu. .

Jeśli spytać: Kto? odpowiedz: Salmon.

Ja jestem Salmon — za chwilę powrócę.

(Wykrada się za bramę i ucieka.)

*S. Gwałb.* (w zbroi chodząc wielkim krokiem.)  
 Więc że to Boże i w rycerskim stanie  
 Dobrzy są ludzie, dobrzy, choć poganie,  
 Otóż włożyłem rycerską kolczugę,  
 Najświętsza Panno patrz na twego sługę.  
 Oto jak rycerz z pod twojego znaku,  
 Jak nowy olbrzym Gedeon w szyszaku,  
 Trąbą mi teraz tylko walić mury,  
 I piorunować grzeszniki i króle. —  
 Cóż to za zbrojni ludzie z latarniami?

(*Lech i Sygoń z latarniami zbrojno.*)

*Lech.* Tu był na straży Salmon.

*S. Gwałb.* Jestem Salmon.

*Lech.* Sygonie patrzaj na tego człowieka.  
 Jeśli to Salmon to się znów odmienił.  
 To jakiś możny jest czarownik. — Mówisz  
 Że jesteś Salmon; Salmon straci głowę  
 Jeśli się wyda że nie jesteś Salmon.

*S. Gwałb.* O! nieba — jestem Salmon.

*Lech.* Patrzno, Sygoń,  
 Włos mu wygląda siwy z pod szyszaka,  
 Króciutkie nogi w łapciach z pod puklerza,  
 To jakiś możny djabeł; możny djabeł. —  
 O! czarowniku jeżeli ty Salmon  
 Po śmierci w ciało ubrany djabełskie,  
 To na kawałki potnę twoje ciało;  
 Aż dusza twoja w ogniu gorejąca  
 Nie będzie miała w co się ubrać — broń się!  
 (*Napada z mieczem.*)

*S. Gwalb.* O! panie! ja nie Salmon!

*Lech.* Któż ty taki?

*S. Gwalb.* Nazywają mnie powszechnie Gwal-  
[bertem,  
Świętym Gwalbertem. Otwórzcie przyłbicę;  
Bo ja nie umiem tej klatki otworzyć..

*Lech.* To tak jak tamten... Wymówka ta sama.  
Nędzniku, wziąłeś na się inną postać;  
Przebiegły jesteś... włos ci czarny zbielał;  
Jam ciebie chudym widział przed godziną,  
Teraz żołądek masz pełny, i może  
Płonących węgli masz pełny żołądek.  
Na Boga! czarów nie będę igraszka...  
Do mnie rycerze.

*(kłaszcze, wchodzi kilku z rycerstwa.)*

Węźcie tego djabła. —

Sygoń, niech rzuca go wężom, do wieży.

*S. Gw.* Święta Maryo! broń twojego sługi.  
*(Żołnierstwo wynosi S. Gwalb, który krzyczy  
i wyrzywa się. Sygoń wychodzi za niemi. —*

*Na krzyk starca wbiega Gwinona.)*

*Gwin.* Co to jest za zgiełk? co to są za  
[krzyki?

*Lech.* Kazałem wężom rzucić czarownika.  
Ten Salmon żono, to był zły duch, mocny.

*Gwin.* Węże nie głodne, dziś jadły człowieka.

*(Sygoń wraca.)*

*Lech.* Sygonie! cóż to, powróciłeś blady?

*Sygoń.* Panie! powracam z nad węzowej wieży.

*Gwin.* I tam widziałeś poszarpane członki  
Człowieka, w paszczy węzowej trzeszczące?  
I tam słyszałeś gadzin smętne świsty?  
I tam widziałeś jęczącą dziewczynę,  
Która nad straszną wieżą nachylona,  
Jak słowik gdy się na węża zapatrzy,  
Skrzydełek tylko lekkim trzepotaniem  
Okazywała strach?

*Sygoń.* Ja tam widziałem  
Rzecz, która ludzkie przechodzi umysły.  
Przy wieży, biała księżycem dziewica  
Siedzi, na harfie grająca; a przy niej  
Wkrąg stoją węże, tak wyprostowane  
Jak morska fala wzdęta nad dziewczyną:  
Ona te węże czarodziejską pieśnią  
Zaczarowane trzyma i spokojne,  
Ale już widać że jej białe ręce  
Mdleją na strunach; że się pieśń zakończy  
Z życiem harfiarki w głodnych węzów paszczy.

*Gwin.* Więc wieża gdzie ten stary człowiek?...

*Sygoń.* Pusta.  
Spoczywa w głębi i śpi Derwid stary.  
Bo wszystkie węże, pieśnią wywabione,  
Są słuchaczami córki.

*Gwin.* Zwyciężyła!  
Dobądźcie z wieży starego Derwida. —  
O! głupie węże! o! przekłete gady!

Córce odebrać harfę i wypędzić.  
 Derwida zamknąć w podziemne ciemnice;  
 Czego nie zrobił wąż, dokażę głodem.  
 Czy go nakarmi córka, zobaczycie.

*Sygon.* A z tym Salmonem co zrobić?

*Lech.*

Zamknąć go

W jednym więzieniu z Derwidem—zamorzyć.  
 Oba są warci zgonu czarownicy. (*wychodzą*)

## C H Ó R.

### *Dwunastu Harfarzy.*

O! święta ziemio polska! arko ludu!  
 Jak zajrzeć tylko myślą krew się lała.  
 W przeszłości słyhać dźwięk tej harfy cudu,  
 Co węzom dała lzy i serce dała.  
 Słuchajcież wy! gdy ognie zaczną buchać,  
 Jeżeli harfy jęk przyleci zdala;  
 Będzicież wy, jak węże stać i słuchać?  
 Będzicież wy, jak morska czekać fala  
 Aż ścięgnie pieśń i krew oziębnie znowu,  
 I znów się staną z was, pełznące węże.  
 Aż rzucą was, do mogilnego rowu,  
 Gdzie z zimnych jak wy serc się hańba leże?  
 Już czas wam wstać!  
 Już czas wam wstać i bić i truć orężem.

## AKT IV.

## S C E N A I.

Sala w zamku Lecha.

*Lech. Gwinona. Gryf. Wchodzi Lilla Weneda.*

*Lilla.* W niezawiazanej przychodzę koszuli.  
 Nie niosę chleba, nie mam nic przy sobie,  
 Lecz wy mnie puście do ojca mojego,  
 Który od dwóch dni jest morzony głodem.  
 Ja go zobaczyć chcę tylko przed śmiercią,  
 Jam go nie mogła zbawić — więc pożegnam.  
 Dla tego głowę ubrałam w lilije  
 W te wodne kwiaty, które u nas kładną  
 Dziewicom zmarłym, na ostygle czoła.  
 O! Pani! spuść ty ze swojej srogości!  
 Ja biedna zimne węże rozczuliłam,  
 I tak się do mnie gady przywizały  
 Że za mną cały kłębek biegł i syczał,



Jak pies wyjący smutnie z przywiązania.  
 I cóż ja winna, że węże wołały  
 Słuchać mej pieśni, niż mego płaczu?  
 A żem ja węże zimne rozczuliła,  
 Dla czegoż w tobie powiększyłam srogość?  
 Czy ty zazdrościsz mi Pani zwycięstwa,  
 Które mi ojca mego wybawiło?  
 O! jeśli tak jest, to weź go za ojca,  
 A ja go będę na śmierć skazywała,  
 A ty go będziesz bronić — i zwycięzysz,  
 Bo ten zwycięża tu zawsze kto broni. —  
 Lecz nie, ja teraz jestem zwyciężoną,  
 Mój ojciec pewnie już od głodu skonał;  
 A ja chcę tylko widzieć jego ciało,  
 W czolo chcę tylko pocałować zimne;  
 Powiedzieć jego głuchemu trupowi  
 Że go nie mogłam zbawić — lecz kochałam.  
 O! patrz; koszula moja nie związana,  
 Nie niosę chleba, ani żadnej strawy —  
 Może się boisz, że jak drzwi otworzę  
 To wleci ze mną jaka muszka złota  
 I ten ją starzec zje? — O! pani moja,  
 Bóg muchy strzeże od śmierci — ta muszka  
 Będzie mieć jaką córkę co ją zbawi.  
 Ja tylko jedna, ja nie mam nikogo,  
 I nikt się o mnie biedną nie upomni.  
 O! proszę ja was, kaźcie wy mnie wpuścić  
 Do mego ojca głodnego.

*Lech.* Gwinona,  
Na Boga te łzy miecz mi rozhartują.

*Gwin.* I ty jej wierzysz?—to są łzy zmyślone,  
Ona dwa razy tak płakała głośno,  
Za te trzy płacze, ona się trzy razy  
Odśmieje ze mnie, jeśli ojca zbawi.

*Lech.* I cóż ci ludzki śmiech Gwinono szkodzi?

*Gwin.* Lechu, śmiech ludzki jest zabójczą  
[bronią,

Więcej on stracił koron z głów posepnych  
Niż ci się zdaje: o! śmiech to gadzina,  
Która się w sercu wysmianego kryje,  
I tam go kasa, kasa, do krwi kasa,  
Aż wreszcie siły w człowieku omdleją  
I powie sobie; jestem zwyciężony.  
Śmiech nas pozbawia zaufania w sobie  
I rodzi niemoc; ja znam takich ludzi,  
Z których się żaden żywy śmiać nie waży;  
Ci ludzie mają królestwo nad temi,  
Którzy są śmiechu ludzkiego poddani.

*Lilla.* Królowo! czegoż ty się teraz boisz?  
Czy tu są tacy co wysmieją litość?  
Widziałam w twoim sypialnym pokoju  
Okno, którego nigdy nie zamykasz  
Bo w nim jaskółka uwinęła gniazdo,  
Więc ty masz litość: a czy się kto śmieje  
Że ty masz litość nad jaskółką? — Pani,  
Więc ja znalazłam w twojem sercu litość!

Trzebaż być jeszcze, jeszcze nieszczęśliwszą,  
Ażebyś ty się pani zlitowała?

Więc każ mi wydrzeć te splakane oczy,

A potem zlituj się nademną ślepa,

I każ mnie wpuścić do ojca ślepego.

O! proszę! proszę! każ mi wydrzeć oczy.

*Gwin.* Smutny to żebrak co grosz wydrze  
[nuda.]

*Lilla.* O! będę nudzić, nudzić aż zezwolisz.

*Gwin.* Gryfie, każ wpuścić ją do tej ciemnicy  
Gdzie siedzi ojciec jej, morzony głodem.

(*Lilla Weneda i Gryf wychodzą.*)

Lechu! na twoją to zrobiłam prośbę.

Cóż mi tak smutny stoisz i ponury?

*Lech.* Gwinono, syn nasz w niewoli.

*Gwin.* W niewoli?

Mój syn w niewoli? mój Lechon w niewoli?

Nie — ty mię straszysz. — Nie wiesz sam co  
[mówisz.]

On mi się dzisiaj śnił. — O! Boże! Boże!

Na syna mego zgubę pracowałam.

Syn u Wenedów! Lechon u Wenedów!

Lechon — on nie ma takiej córki! —

*Lech.* Zono

Ja go odbiję.

*Gwin.* Trupa ty odbijesz!

O! Lechu na koń! na koń! na koń Lechu!

Wszyscy rycerze! zbierz wszystkich rycerzy!

Jeśli wrócicie żywi bez Lechona  
 Ja się zabiję — będę plwała w oczy!  
 Ja się zabiję... Cóż wy tchórze? na koń!  
 (*wybiega.*)

*Lech.* Niech się wykrzyczy, krzyk nic nie  
 [pomoże.  
 Dziś za mego Lechona, stu trupem położę.  
 (*wychodzi.*)

## S C E N A II.

*Błonie.*

*Slaz (wchodzi.)*

Moja nieboszczka matula mówiła  
 Że kłamstwem wyjdę na pana — to kłamstwo  
 Co mi matula mówiła o kłamstwie —  
 Ergo: jeżeli więc mówiła kłamstwo,  
 Powinna była zrobić tem fortunę —  
 Umarła goła jak Lazarus — a ja  
 Ledwom się kłamstwem nie usalmonował  
 Na wieki wieków, to szczęście że jakoś  
 Mojego pana zrobiwszy Salmonem,  
 (Niechaj mu światło wiekuiste świeci)  
 Uciekłem z zamku, i dobrze się stało;  
 Gwalbertus, mój pan, został męczennikiem,  
 I pod imieniem świętego Salmona  
 Króluje w niebie, więc dobrze się stało —

Lecz to jest kwestja.. quomodo uniknąć  
 Głodu na puszczy i zrobić fortunę?  
 Już próbowałem chrześcijańskiej paszy,  
 Już próbowałem rycerskiego chleba,  
 I zawsze chudy jak słomka... więc ergo,  
 Pan Slaz niech rusza do dziczy — rzecz prosta!  
 Pan Slaz niech rusza prosto do Wenedów —  
 W jakim kolorze? — w kolorze Wenedów —  
 Jako szpieg? — a fuj — nie szpieg lecz no-

[winiarz,  
 Zemsty nowiniarz, blekotnik nowiniarz;  
 Człowiek ognistej mowy, krwawych zębów,  
 I czerwonego języka — więc ergo  
 Gdy zapytają: czy widziałeś Lecha?  
 Widziałem: — a co robi? — gdym go widział  
 To jadł Weneda z solą. — A Gwinona? —  
 Gwinona we krwi się dziątek kąpała. —  
 A cóż się stało z naszym starym królem? —  
 A ja pokażę tak, język wywalę  
 I zamknę oczy: wasz król est finitus.  
 A jego córka? — A ja łyż jak z wiadra  
 Popuszczę na to i nic nie odpowiem.  
 Albo odpowiem jakie nowe kłamstwo  
 Takie żałośne kłamstwo, że uwierzą  
 I jeść mi dadzą — za to żem się splotkał.

(Wychodzi.)

## S C E N A III.

Sala w zamku Lecha.

*Lech. Gwinona. Rycerze.*

*Lech.* Na Boga! bądź że cierpliwą! na Boga!  
Mój oddział jeszcze z podjazdu nie wrócił.

*Gw.* Ty gadasz! a tam mój syn roztargany?  
O! straszna! głupia jest cierpliwość twoja!  
Jak nienawidzę w ludziach cierpliwości!  
Często im wcale czekać nie potrzeba,  
Ale dla tego że ktoś prosi: *śpiesz się*:  
To oni różne wynajdują zwłoki  
Aby pokazać wyższość i rozwagę,  
I nad palącym się sercem panować.  
Lechu! czy wiesz ty ile chwil potrzeba,  
Aby zabito bezbronnego jeńca?  
Dziwna cierpliwość! okropna cierpliwość!  
O! Lechu jeśli mój syn biedny zginie  
To w dzień i w nocy będę ci krzyczała:  
Tyś syna twego zabił cierpliwością!  
Ja wtenczas będę w wyrzutach cierpliwa,  
Cierpliwie będę ci kasała serce,  
We mnie ty zbrzydzisz cierpliwość; — o!

[kacie

O! kacie twego nieszczęsnego syna!...  
Ach! Boże daj co gryść mojemu sercu,

Bo jabym teraz serce męża gryzła.

Ja wiem co powiem: Lechu! — jesteś tchórzem!

*Lech.* Tchórzem nie jestem.

*Gwin.* Więc ojcem nie jesteś!

Czemże ty jesteś? — kawałkiem żelaza?

*Lech.* O! tego nadto! — nadto! — Ty do-  
[tychczas

Byłaś w domostwie samowładną panią.

Jam ci ulegał, bojący się wrzasku,

Ty napelniałaś mój dom okrucieństwem.

Na Boga już mi to się wreszcie nudzi.

Rycerzy moich garsteczka maleńka,

Podjazdem i tę siłę rozerwane;

A ci Wenedzi z dwunastu się krain

Zeszli i całe okrywają pole.

Tam są olbrzymie Scyty co krew piją

W człowieczych czaszkach, wyznawcy Odyna;

Tam są Letoni co na hełmach noszą

Rogi, żywemu wyrwane turowi;

Tam jest Mazonów lekkie pokolenie,

Co głowy jako szczygły ubierają

W czerwoną krasę i pomiędzy hełmy,

Migocące się niosą pióra pawie;

Nad temi tłumy dwunastu Harfiarzy;

Nad Harfiarzami straszna prorokini,

Na samym szczycie ludzkiej piramidy

Błyskawicami gadająca — a ja

Z rycerzy garstką mam wstąpić w mrowisko?

Ja co te ludy chcę wyciąć do szczętu?  
 Nie czekać aż mi w noc błyskawicową  
 Z nieba lejące pomogą pioruny?  
 Szalona jesteś — szalona kobieto!

*Gwin.* O! widzę że już ciebie nie przełamie!  
 Widzę już! widzę! mego syna trupem.

*Lech.* Syn twój powróci, syn powróci, nie  
 [płacz.

*Gwin.* O! jużem ja go teraz opłakała.  
 O! rozpacz! rozpacz!... o! rozpacz! on skonał.

*(Lilla Weneda wchodzi bez wianka lilijowego  
 na głowie.)*

*Lilla.* Królowo! ojca mego nakarmiłam.  
 Mój ojciec do mnie należy królowo!  
 Widzisz, powracam bez kwiatów, bez wieńca,  
 W lilijach było mego ojca życie;  
 Ja życie ojca przyniosłam na głowie,  
 Jego zbawieniem ukoronowana.  
 Nie wierzysz? spytaj każdego Weneda:  
 Lilije wodne nas od głodu bronią  
 Ilekroć zboże roku nie dotrzyma.  
 Ty nie wiedziałaś że ten wieniec biały,  
 Zdziecinałemu, będzie piersią matki,  
 Że on go będzie ssał, śmiał się, płakał,  
 Podnosząc puste powieki do nieba  
 Bogu dziękował za córkę i kwiaty.  
 O! teraz ojciec mój! — jam go zbawiła.



Lechu, slyszales jaki byl warunek?  
Nie pozwol królu żonie łamac wiary.

*Gwin.* Patrz! patrz! patrz! ona ojca wyba-  
I tu mię przysła zagluszyć radością; [wiała,  
A kiedy ona mówiła o ojcu,  
To ja nieszczęsna myślałam o synie;  
A kiedy ona lała łzy rozpaczy,  
To ja nieszczęsna krwią płakałam w sercu. —  
Weź ojca swego! weź! — ja potrzebuje  
Nauczyć teraz was wszystkich litości.  
Jabym głaskała ręką wasze tury,  
Prosząc o łaskę ich nad moim synem;  
Jabym szczepiła wasze kwaśne grusze  
Miodem litości — a sosen szumowi  
Dałabym matki głos, jęki i prośbę.  
O kaźcie tutaj starca przyprowadzić,  
Ja go odeszłę ojcem memu dziecku.

*(Rycerzy kilku wchodzi.)*

*Lilla.* Pani! ty dobra jesteś o! ty dobra.  
Już ja nie powiem żem ojca zbawiła;  
Ale że ty mi dałaś mego ojca.  
Obaczysz! jak to serce drży z radości  
Temu kto biednym ludziom dopomoże.

*(Derwid wchodzi i Rycerze.)*

Ojczy wracamy do nas — ta królowa  
Dała mi ciebie. Ojczy chodź na słońce —  
Bądźcie mi zdrowi królu i królowo —  
Chodź ojczy! — Bądźcie zdrowi! bądźcie zdrowi!

*Derw.* Córko! a moja harfa?

*Lilla.* O! królowo!

Widzisz mój ojciec cały drży z radości.

Aleś ty pewnie pani zapomniała

Że ci nie może dziękować oczyma,

Więc ja za niego leję łzy — i jeszcze

Za ojca mego muszę być natrętną:

Ja ciebie proszę, wróc mu harfę złotą,

Którą mój ojciec miał od swego ojca;

O! wróc mu pani te harfę! o! wróc mu.

*Gwin.* Przyniesicie harfę, którą ja kazałam

W cedrowej skrzyni uspić rozplakaną:

*Lilla.* Ojczy, ty harfę mieć będziesz.

*Derw.* Oddała?..

*Gwin.* (na stronie do Lecha.)

Widziałeś Lechu, gdy wspomniał o harfie,

To z jego powiek wybiegły czerwone

Dwie łzy, ogromne łzy, — czy uważałeś?

To były straszne łzy...

*Lech.* I cóż kobieto?

*Gwin.* Co? — nie rozumiesz... Córka albo

Zostanie tutaj zakładnicą — widzisz [harfa

Ten człowiek musi wybrać między dwoma,

A ja w zakładzie wezmę rzecz wybraną:

Rozumiesz? Gdyby nie te łzy czerwone

Anibyś kiedy była pomyślała

Że tu jest wybór.

*Lech.* Już widzę, już widzę.

*Gwin.* Milcz. (do *Derw.*) O! Derwidzie czy  
[Wenedzi macie

Nienasycone serca — przed godziną  
Wiercony srogim głodem aż do kości,  
Byłbyś poprzestał na kawałku chleba...  
Lecz teraz w miarę łask, żądania rosną,  
Dałam ci wolność, tyś harfy zażądał —  
A otrzymawszy wszystko będziesz mścił się...

*Derw.* Każ odprowadzić mnie więc do wię-  
Trupi się nie mszczą. [zienia;

*Gwin.* O! twardy człowieku  
Nigdyż twe serce przedemną nie zadrży?

*Derw.* Wyjm je i zobacz.

*Gwin.* Ja ci daję wolność...

*Derw.* I chcesz tu z króla uczynić żebraka?  
Już mię z postaci masz prawie żebrakiem,  
Jeszcze chcesz serca mego żebraniny?  
Na moje ciało ty liczysz zgrzybiałe?  
Na me kolana ty rachujesz drżące  
Że mnie przed tobą powalą? — Nie, jędzo!  
Nie! nie! nie! — Córko daj mi rękę. — Jędzo!  
Przed tobą skonam stojąc i zastygnę,  
W tenczas twe dziecko mnie paluszkami trąci  
I padnę — padnę: — ale pókim żywy  
To jestem równy tobie — król i człowiek.

*Gwin.* (do wnoszących harfę.)

Postawcie przy nim bliżej harfę złotą  
Niechaj się na niej oprze ręką drugą.

(*Stawiają harfę przy Derwidzie. Starzec jedną rękę na harfie drugą kładzie na głowie córki.*)

Widzisz, ta harfa równa córce wzrostem  
 A gdyś w niewoli był, obie zarówno  
 Płakały — obie jak córki — o! teraz  
 Wybierz pomiędzy płaczkami Derwidzie,  
 I niech wybrana idzie z tobą w lasy,  
 A druga córka twoja odrzucona  
 Ze mną zostanie — i będzie zakładem.

*Derw.* Córko! co ona mówi!

*Lilla.* Ojcie drogi

Ta pani harfę ci oddaje złotą.

*Derw.* Tę harfę?

*Lilla.* Ojcie, harfę

*Derw.* Już oddała?

To chodźmy córko.

*Lilla.* (*do Gwin.*) Pani, ja powrócę,  
 I będę twoją niewolnicą. — Ojcie!

Chodźmy już.

*Gwin.* Harfę porzucasz Derwidzie?...

*Lilla.* Nie mów tak głośno — jam cię zro-  
 [zumiała.

Okropną jesteś — zlituj się nademną.  
 Jeśli mię żywą chcesz mieć, to nie żądaj  
 Mieć porzuconą przez własnego ojca.  
 Serce mi pęknie i będziesz tu miała  
 Trupa nie córkę, o! bo w mojem sercu

Jest tyle złotych strun, jak na tej harfie,  
 Lecz wszystkie pękną od razu z boleści  
 Jednym wyrazem ojcowskiim stargane —  
 I nad nim także litość miej i nad nim!  
 Proszę cię sroga miej i nad nim litość!

*Gwin.* Będziesz li zawsze, jak mała ptaszyna  
 Skrzydełkiem w oczy bić błyszczące węża.  
 Jeślim wyrzekła — to chcę. Kto mi wzbroni  
 Spróbować serca ojcowskiego? i tu  
 Usprawiedliwić siebie żem je gryzła?  
 Wytłómacz ojcu sama czego pragnę.

*Lilla.* O! nielitośna. — Ojczy, ta królowa  
 Oddaje tobie tylko jedno dziecko.  
 Ty wybierz sobie dziecko które śpiewa,  
 A zostaw dziecko które tylko płacze —  
 Ja wiem że ty mnie kochasz ojczy drogi,  
 Lecz nie wybieraj mnie, bo nieszczęśliwy  
 Jeżeli zechcesz o nieszczęściu śpiewać,  
 To znajdziesz we mnie tylko echo płaczu,  
 A w harfie echo nieśmiertelne. Ojczy,  
 Wybierz co kochasz, a to co odrzucisz  
 Kochaj...

*Derw.* Niebiosa! — córko gdzie ty jesteś?...  
 Ja kocham moją córkę. O! gołąbku  
 Chodź i ślepego prowadź. Córko — prowadź  
 I wyjdźmy prędzej stąd. — Córko a harfa?

*Lilla.* O! harfa skarży się żeś ją opuścił.  
 (*Trąca o struny.*)

*Derw.* Harfa się skarży na mnie?

*Lilla.* Ojczy, jęczy.

*Derw.* Jęczy! — Gdzie moja harfa? — czy  
[to mara,

Czy to duch mojej harfy rozplakanej  
Stoi przedemną w promieniach; i skrzydła  
Roztworzył, jakby z płaczącymi jęki  
Już odlatywał do nieba. — Ha! —

(*Lilla znów porusza struny.*)

I znów!

Słyszycie! harfa jęknęła — słyszycie?  
O! dajcie niech ją obejmę w ramiona!  
Dajcie! to córka królów rozplakana.

(*Chwyta harfę, obejmuje, i ucieka z nią.*)

Gdzie drzwi? — rycerze gońcie mnie z mie-  
[czami!

O! ja tej harfy nie dam. — Harfy nie dam!

(*Pada piersią na harfie.*)

*Lilla.* Widzicie! ręce pokrwawił na strunach.  
Wstań dobry ojczy. — O! patrzcie! o patrzcie!  
Usta położył na strunach, całuje,  
A te niedobre struny i niewdzięczne  
Usta mu krwawią. — O! struny! o! struny!  
Wy nie jesteście córkami. — Królowo  
Widzisz mój ojciec wybrał; lecz jeżeli  
Myślisz ty pani, że ja teraz płaczę  
Dla tego że mnie ojciec mój porzucił:  
O! bądź przeklęta za tę myśl. — To radość

Wyrywa z oczu moich łzy; to radość.  
 Niechaj nikt ojca mego nie sądzi.  
 Dzisiaj karmiony starzec lilijami  
 Mnie tak całował w usta, i we włosy,  
 I do mnie tak się przytulał rozpacznie,  
 Jak się do harfy odzyskanej tuli.

A że ja płacę, to tylko dla tego  
 Że przypominam ojca pocałunki  
 W ciemnem więzieniu... i łzy moje głupie  
 Pytają same serca, czemu płacze.

*Gwin.* Odedrzyć starca od harfy.

*Lilla* (podnosząc ojca.) Widzicie  
 On już łagodny jak baranek.

*Gwin.*

Starcze!

Syn mój najstarszy Lechon, syn mój drogi  
 Jest niewolnikiem twoim — a ta harfa  
 W zakładzie, moją będzie niewolnicą.  
 Aż mi żywego wrócisz syna.

*Derw.*

Harfa?

Ja ztąd bez harfy nie wyjdę.

*Lilla.*

O! pani!

Więc jeszcze raz się rzucę na kolana,  
 I będę ciebie prosiła ze łzami  
 Oddaj mu harfę... a mnie weź. Czy myślisz  
 Że twego syna, jeśli jeszcze żywy,  
 Ten starzec nie da za córkę? O! pozwól!  
 Niech tylko mego ojca odprowadzę,  
 On ślepy — tylko odprowadzę ojca,

A sama wrócę ; a że ja powrócę  
 To niech ci harfa ta będzie zakładem.  
 Ale przysięgnij że za niewolnicę  
 Królownę , harfę wypuścisz z niewoli :  
 A gdy przysięgniesz, to ja pewnie wrócę.  
 Bo cóż mi teraz życie! cóż mi życie!  
 O ty wiesz sama, że ja pewnie wrócę.

*Gwin.* Jakiż mi zakład z córki nie kochanej?

*Lech.* Na Boga! dosyć Gwinona! już dosyć!  
 Ta córka warta dziesięciu Lechonów.  
 Przysięgam, jeśli z Lechonem powróci  
 Ta weźmie harfę, Lechona i moje  
 Błogosławieństwo; jeśli wróci sama —  
 To i tak za nią, przysięgam na Bogi!  
 Oddasz kawałek płaczącego drewna.

*Gwin.* Słyszysz! jak mówi mój mąż tak  
 [się stanie.

*Lilla.* Dzięki wam! dzięki! — Ojczy, dziś  
 [wieczorem

Harfę ci twoją postawię do grania.  
 Ty wiesz, ja dotąd nigdy nie skłamałam.  
 A teraz — o! królowie, do widzenia.  
 Przyjdzie po harfę Lilla niewolnica. —  
 Chodź dobry ojczy.

*Derw.* A harfa?

*Lilla.* Ta idzie

Za nami ojczy. (*do Lecha.*) Szlachetny rycerzu,  
 W twoim więzieniu został smętny starzec



Także niewinny. (*Odchodzi z ojcem.*)

*Lech.* Ha... to ten czarownik. —  
 Sygonie każ go wypuścić na wolność.  
 W ludziach anielstwa tyle że nie można  
 Traktować jak psów — wypuścić go z więzy.  
 A teraz chodźmy stroić się do walki.

(*Wychodzi.*)

*Gwin.* Połóżcie harfę w skrzyni cedrowej —  
 [ta harfa  
 Dla mnie jest teraz Lechonem. — Nie kładźcie  
 W tej trumnie z drzewa, harfy... bo pomyślę  
 Że syn mój drogi Lechon w trumnie leży:  
 A jeśli stanie się jakie nieszczęście  
 Z mojem kochanem dzieckiem, to przypomnę  
 Tę harfę w trumnie, i będę myślała  
 Że sama syna położyłam w trumnie.  
 Natura może ztąd wziąć pochop i te  
 Wtrumnienie harfy, strasznie naśladować  
 Rzeczywistością. — Wynieście ją za mną. —  
 Okropny zachód słońca i te mury  
 Zdają się krwawe od promieni. — Gryfie  
 Dziś w nocy będzie burza — chmury warczą.  
 Wy się będziecie dziś bić ostatecznie.

(*Wychodzą.*)

## S C E N A IV.

Grota wróżki, oświetlona czerwonym blaskiem.

*Roza Wen. da stoi przy otworze groty i do zachodzącego słońca śpiewa runiczną inwokację.  
Dwunastu Harfiarzy.*

*Roza W.* Do krwi złote słońce! do krwi  
Ty ostatnie słońce we krwi gaśnij! [słońce!  
Tu na walkę wrony! kruki! orły!  
Tu na walkę psy wyjące smutnie!  
Tu na walkę chmury z piorunami!  
Tu szumiące wichry! — słońce gaśnij!  
Kruki! orły! wichry i pioruny  
Dajcie hasło! chmury dajcie hasło!

*(Słysząc daleki grom.)*

*Harfiarz.* Grom usłyszał i odzywa się  
[głucho.

*Roza W.* Do mnie! do mnie! do mnie!  
[tu pioruny!

Tu nad głową moją jako wieniec.  
Niech ja mściwa z was mam włos, pioruny!  
Kiedy wyjdę z groty w krew rozlaną.  
Gdy za ojca mego stanę tronem  
Słuchająca jęków i czerwona  
W krwi wyziewach, w koronie z błyskawic,  
*Harf.* Cóż ci mówią wróżby? cóż wyrzekły?

*Roza W.* Człek na człeka jak pies pójdzie  
[wściekły.

Grom czerwony się gryść będzie z błękitnym.  
Krew poniesie z sobą tron Derwida,  
I król będzie płynął z harfą, z tronem,  
Jako kawał kry.

*Harf.* O! biada! biada!

*Roza W.* Okropniejszą rzecz widziałam blada,  
Krew podmyła tron i wzięła z sobą,  
Król na tronie włosy rwał i rzucał,  
A pioruny je paliły w powietrzu. —  
Lecz nie mówcie nic jutrzejszym trupom.

*Harfiarz.* Cóż wyrzekły wróżby, powiedz?  
[straszna!

*Roza W.* Wczoraj kości warzyłam na polu,  
Mózg gotował się w czaszkach człowieczych,  
I wilgotna kość jęczała na ogniu.  
Słuchająca wrzasku tych umarłych  
Pomazałam krwią zamknięte oczy —  
I nagle!

Widmo straszne wyszło z ognia do mnie,  
I zawiiodło mnie na walkę duchów.  
Słuchajcie!

Wódz dwie głowy miał: w tem jedna głowa  
Oczy nagle jako trup zawarła,  
Spadła na nią iskra piorunowa;  
I ta głowa smętna, już umarła,  
Jeła smutnie mówić z drugą żywą,

Aż skry zjadły jak smolne łuczywo  
 Rozplakaną tułowu koronę.  
 I spojrzałam w drugą walki stronę.  
 Odwróciwszy się jak od gasnącej głowni  
 Od półmartwej osoby.  
 I tam stali ludzie w szyku, równie,  
 Równi, zimni, biali jako groby,  
 Miecz je walił gdy piorun był niemy,  
 Czasem walił piorun i miecz razem.  
 W tem ktoś cicho wykrzyknął: *gini emy!*  
 I tysięcy sześć — nie tkniętych żelazem —  
 Sześć tysięcy bez ducha upadło  
 Jakby je kto struł. — Nadeszłam z nożem —  
 Otworzyłam jeden tułów trupowy,  
 I znalazłam że w nim serce zbladło,  
 I tak trzęsło się jak liść olchowy:  
 Więc plunęłam temu sercu w usta,  
 I rozcięłam drugą pierś dla ptaków;  
 Lecz znalazłam w niej kłębek robaków  
 Zamiast serca. — I pierś trzecią rozdarłam,  
 I spojrzałam w nią — lecz była pusta!  
 I nie było w niej serca! — Jak chusta  
 Zbladłam we śnie i we śnie umarłam,  
 Widząc że w niej serca nie było!

*Harf.* Cóż to znaczy?

*Roza W.* Nad naszą mogiłą  
 Wejdzie słońce, lecz nie mówcie ludowi.

(*Dwunastu wodzów wchodzi do grotty.  
Wszyscy różnie ubrani. Jedni na hełmach  
turze drudzy jelenie mają rogi, u innych  
tylko pióro pawie lub czaple. Panczerze z siatki  
lub z łuski. Miecze olbrzymie w rękach.*)

*Roza W.* Oto wodze są. — Cóż piorunowi?  
Wiele ludu?

*Wódz.* Dwanaście tysięcy.

*Roza W.* Pijcie z czaszek tych, i bladej  
Uragajcie się pijąc niech wyje. [śmierci

*Wódz.* Cóż ci mówiły wróżby?

*Roza W.* Jeśli podczas walki  
Ojciec mój z harfą złotą, na kamiennym tronie  
Zagra pieśń, ową straszną pieśń, od trzech  
[pokoleń

Nie słyszaną; to przy nas zwycięstwo.

*Wódz.* Twój ojciec  
I harfa jego złota w niewoli.

*Roza W.* Bez wiary!  
Ojciec mój na tronie czarnym stoi,  
Za swą harfą jak za słońcem czerwonym.  
Každy harfy ton jak rycerz w zbroi.  
Na rumaku wybiega szalonym;  
Jako rycerz duch, głos każdy leci,  
I obala z rumakami rycerzy.  
Ile strun tyle węzów wybieży  
Z harfy ojca, i oczyma zaświeci,

I skrzydłami ognistemi okręci  
Wojsko Lecha.

*Wódz.* Gdzież wódz jest dwugłowy?

*Roza W.* Nie wierzycie mi ludzie przekłęci?  
Rzućcie czary te w krąg Derwidowy.

W kręgu trupich głów, wodza postawię.

*Wódz.* Nie uwierzym, aż ujrzym oczyma.

*Roza W.* Ty co nosisz złote piórko pawie  
Migocące od pierwszych błyskawic,

Odwal kamień, ten kamień olbrzyma. —

Cóż? nie możesz? — Więc dwanaście prawic  
Niech ten kamień odwali — choć ruszy.

*Wodze.* Nie możemy.

*Roza W.* Więc rękami go duszy  
Ja podniosę — i niech idzie do piekła.

*Wodze.* Cudy! słowo zakłęte wyrzekła  
I ten kamień wstał.

*(Roza Weneda wchodzi, odwaliwszy kamień,  
do podziemnego lochu i wyprowadza Lelum  
i Polelum, przykutych za ręce łańcuchem  
do siebie.)*

*Roza W.* I wódz się zjawił,  
Patrzcie! łańcuch co ręce pokrwawił,  
Z dwóch uczynił jednego człowieka. —  
Chodź tu między czaszki wodzu błądź,  
Bo już piorun niespokojny szczeka. —  
Włożę wam zbroję.

(Kładzie na czoła braciom dwa hełmy i złączonych razem uzbraja jak jednego rycerza. Tarcza olbrzymia na ręku Lelum zawieszona obu braci zakrywa. Polelum w prawą rękę wolną od łańcucha miecz bierze. Roza Weneda zawieszając tarczę mówi do Lelum.)

Ty będziesz bronił swego brata tarczą.  
 (do Pol.) Ty go zakryjesz miecza błyskawicą. —  
 Biada kto swego nie dopełni! biada!  
 Jesteście jednym rycerzem, mścicielem;  
 A gdy nie będzie was, to jęk żałośny  
 Przeleci wieki i zwiąże imiona.  
 Jęk jeden będzie po dwu zgonach waszych;  
 Po waszych sercach rozstrzaskanych w piersi,  
 Jedna zostanie żałość w tej ojczyźnie  
 Nie rozróżniona, jako w sercu matki. —  
 Krwi! krwi ofiarnej!

Pol. Weź z mojego łona.

Roza W. Tu krwi potrzeba obcej z nie-  
 [wolnika.

(Wchodzi do lochu i wyprowadza na scenę Lechona.)

To syn królewski. Patrzcie! jaki blade.

Lechon. Zlitujcie wy się ludzie mej młodości!  
 Ta grota pełna przerażeń i wasze  
 Twarze są blade i przygotowane  
 Do zemsty. Wiem ja że wy macie prawo

Mścić się nademną i odebrać życie;  
 Lecz gdyby tutaj była moja matka,  
 Królowa dumna i sroga kobieta;  
 Ona by was tu przekonała łzami  
 Że ja potrzebny jestem na tym świecie  
 Jak słońce, księżyc — jej i wam potrzebny.  
 Że wam śmierć moja na nic się nie przyda,  
 A życie moje jeszcze może zdać się. —  
 Nie zabijajcie mnie, nie zabijajcie!  
 Król wasz u mego ojca niewolnikiem,  
 Za syna swego ojciec odda króla;  
 Za mój włos każdy da wam ziemi włokę —  
 A patrzcie jakie ja mam gęste włosy,  
 Matka je moja nieraz całowała.  
 Czy tu nikt nie ma matki?... A więc jeszcze  
 W sierotach większa być powinna litość.

*Roza W.* Krwi tej nie wezmę — za podła.  
 [Idź jęczyć!

*(Wpycha Lechona do lochu.)*

Czerwieńszą znajdę krew w sercu gołębia.

*(Słaz wchodzi prowadzony przez dwóch  
 Wenedyjskich rycerzy.)*

Cóż to za człowiek?

*Słaz.*

Ja tu dobrowolnie  
 Przychodzę, proszę wierzyć — dobrowolnie.

*Roza W.* Lechitą jesteś?

*Słaz.*

O! gdyby nie respekt



Dla was rycerze i dla tej mocarki  
 Wziąłbym pytanie za obelgę. Mówcie  
 Że ja pies — dobrze; mówcie że ja sowa —  
 Dobrze; mówcie że bocian — doskonale! —  
 Lecz mówić że ja Lechita! — mnie! — w oczy! —  
 Gdybym nie mienił to być uchybieniem  
 Plunąłbym w oczy temu kto zapytał  
 Czy ja Lechita. — Cóż to? czy mi z oczu  
 Patrzy gburostwo, pijaństwo, obżarstwo,  
 Siedem śmiertelnych grzechów, gust do wrzasku,  
 Do ukwaszonych ogórków, do herbów;  
 Zwyczaj przysięgać in *verba magistri*:  
 Owczarstwo — czy to wszystko mam na twarzy?  
 Jeśli tak; wodą mię zlejcie gorącą  
 Niechaj oblezie ze mnie pierwsza skóra.

*Roza W.* Milcz (do *Wen.*) Gdzie pojma-  
 [liście tego człowieka?

*Slaz.* Dążył od strony Lechitów; i wiele  
 Okropnych rzeczy w drodze opowiadał.  
 On widział króla naszego Derwida  
 Zameęzonego, siostrę twą zabita.

*Roza W.* (do *Sl.*) Piekielny! kłamiesz.

*Slaz.* Klnę się na te czaszki  
 Ja sam wrę zemstą, ja sam zemstą płonę...  
 Dajcie mi w ręce cokolwiek, miecz, rożen,  
 Pierwszą broń dajcie, a ja mścić się będę...  
 (*szlochając.*)

Ten król szanowny! ten starzec sędziwy!

Ta niebotyczna królewna! — miecz dajcie  
 Jeśli potrzeba wodza — będę wodzem;  
 Jeśli człowieka tylko trzeba — jestem;  
 Jeśli tygrysa — adsum; jeśli księdza —  
 Do usług; jeśli Ganimada — zgoda,

*Roza W.* Mówisz o zemście? — tu zemsta  
 [pod ziemią.

(*Bierze nóż i wchodzi do lochu gdzie  
 Lechon zamknięty.*)

*Polel.* Lelum, noc bliska.

*Lelum.* Umarła — słyszałeś.

Cicho mój bracie, zda mi się że duch jej  
 Tu, na łańcuchu stoi między nami,  
 I lekką śmierci dłoń na głowy kładnie.  
 Czy ty nie czujesz umarłej dotknięcia?  
 Ona tak pójdzie z nami w bój okropny,  
 I serca nasze przejrzawszy do głębi  
 Pogardzi, jeśli serca zadrzą strachem.  
 O Lillo! tobie ślubuję dziś duszę!  
 Ducha ty wezmiesz ulatującego.  
 O! śmierci! śmierci! krwawej śmierci Boże!  
 Jakże to łatwo być odważnym w boju!  
 Nieszczęśliwego Bóg nie zrobi tchórzem.  
 Gdzie są harfiarze? niech idą za nami  
 Z harfy złotemi — nie trzeba harfiarzy!  
 Umarli lepiej widzą i śpiewają  
 Tę pieśń o sercach strzaskanych boleścią,  
 O świętych mieczach i zgasłych nadziejach.

Oni jedynie wiedzą ile warte  
 Życie człowieka. Ile ulatuje  
 Ludzkiego szczęścia w czerwonych płomieniach  
 Które trzaskają ciało bohatera.  
 Już o umarłych tylko dbam i boga,  
 O nic na ziemi.

*(Rozą Weneda wchodzi z lochu z dymiącym  
 się nożem.)*

*Rozą W.* Patrzcie! nóż czerwony  
 W sercu Lechona był... patrzcie czerwony,  
 Pomażę sobie brwi tą krwią — zobaczę  
 Dusze umarłych... i wy zobaczycie...  
 Tam w szczyrwieńionej ciemności powinni  
 Zjawić się krwawi król harfiarz z dziewczyną —  
 Lecz kto przemówi do umarłych skona...

*(Wchodzi Derwid i Lilla Weneda.)*

Widzicie! o! widzicie idą trupy!  
 Ja wywołałam je z pod ziemi — przyszli.

*Lilla.* Przeprowadziłam wam ojca z niewoli.  
 Oto wasz ojciec.

*Derw.* Cóż to? nie poznali?  
 Posadź mię córko moja na kamieniu —  
 Cóż? — nie poznali!

*Rozą W.* Bez harfy przyszedłeś —

*Derw.* Niebiosa! *(zrywając się)* O! ja przy-  
 [szedłem bez oczów!

Wydarte moje oczy płakać będą  
 Jak się dowiedzą o tem. — O! gadzino

Czy ty się z harfy mojej urodziłaś  
 Że ty mnie witasz tak? — Lilla, daj rękę.  
 Prowadź mnie dalej.

*Lilla.* Gdzie ojcze?

*Derw.* Do węzów  
 Które ty pieśnią tak ulaskawiłaś  
 Że mi nie będą gryzły serca.

*Lilla.* Ojcze!

*Derw.* Gadzina córka — gdy mi darto oczy  
 Myślałem że ta córka wydrze swoje,  
 I włoży w moją czaszkę swoje oczy:  
 A teraz widzę że mi wydrze serce,  
 I włoży w swoje piersi puste — Harfo!  
 Ty jesteś harfą bez strun! czarownico!  
 Tak witać ojca? Kiedym tu przychodził  
 Skakały na mnie psy wyjąc z radości;  
 A ty jako kruk, widząc te czerwone  
 Oczy, zaglądasz w nie, i głodnym dziobem  
 Wyjadasz mi łyzy czerwone, ostatnie.  
 O! Bogdaj pierwszy z tych piorunów złotych  
 Pomścił się za mnie!...

*Roza W.* O! Bogdaj mię piorun!...  
 Bo ty bez harfy przyszedłeś o! królu!  
 I dziś upadniesz na stos — bez królestwa.

*Lilla.* Nie, on zwycięży dziś, bez młod-  
 [szej córki.  
 Ale przez córkę młodszą dziś zwycięży...  
 Widzisz płaczący usiadł na kamieniu

I duma jak stary bocian ślepy.  
 Bądź ty mu córką. Niech kto pójdzie za mną  
 I złotą harfę przyniesie...

*Roza W.* Co mówisz?

Harfę odzyskasz... jak?

*Lilla* Za harfę złotą

Sama się oddam Lechom... i zostanę...

*Roza W.* Więc idź... bo harfa zwycięży.

*Lilla.* O! siostró

Jeśli chcesz harfy — i mnie pragniesz widzieć  
 Żywą... Lechona mi daj niewolnika:

Za mnie królowa wydać obiecała

Harfę — a moje życie da za syna.

*Roza W.* Więc zginęliśmy bo Lechon zabity.  
 (do *Slaza*) Kłamco ohydny! rzucić go ze skały.

*Lilla.* Nie plamcie wy krwią tej godziny  
 [smętnej,

I mej śmiertelnej koszuli — ten człowiek

Niech idzie ze mną po harfę.

*Roza W.* Co mówisz?

Ty nie odważysz się wrócić do Lecha.

*Lilla,* O! siostró moja, jam się obeznała  
 Ze śmiercią; wierzaj, ja wam harfę przyszlę.

Mówisz że harfa ta wam da zwycięstwo? —

O! zwyciężajcie i bądźcie szczęśliwi! —

(*Kłęk przed ojcem.*)

Ojcie! błogosław mi — może nie wrócę —

Ale ci lutnię twoją przyszlę złotą;

A jeśli jaka struna z najmniejszych  
Zajęczy, kiedy zagrasz pieśń tryumfu:  
Pomyśl że struna ci ta przypomina  
Najmłodsze dziecko i uderz ją ręką  
Niechaj nie płacze.

(*Wstaje i do Ślaza mówi.*)

Chodź ze mną człowieku.  
Chodź! chodź! pójdziemy po harfę.

(*Wychodzi ze Ślazem.*)

*Roza W.* Zwycięstwo!!!  
Ten starzec usnął córki swojej płaczem  
Ukołysany — patrzcie! Cóż jest ojciec!!!  
Nieście śpiącego na tron Derwidowy.  
Zwycięstwo! Sto serc ludzkich — za zwycię-  
(*Wychodzą.*) [stwo!

C H Ó R.

*Dwunastu Harfiarzy.*

O! ileż trzeba ofiar! ile jęku!  
Nim zemsty straszna noc jak piorun błysnie!  
Oto zwycięstwa moc w gołąbki rękę,  
Tu wodza rąk dwie bratnich łańcuch ciśnie;  
Tu król co jękiem harf zwyciężyć mniema



## AKT V.

## S C E N A I.

Sala w zamku Lecha oświetlona od gęstych  
piorunów.

*Lech, Sygoń, Św. Gwalbert.*

*Le. h.* Na koń! straż przednia pierzchła.

*S. Gw.*

W imię krzyża

Daję zwycięstwo.

*Lech.*

W czyjekolwiek imię

Biorę gdy dajesz; jeśli nie dasz wydrę.

*S. Gw.* Każ mi dać konia, bo dzisiejszej

[nocy

Najświętsza Panna w celi mej spalona,  
Objawi mi się nad najświętszym trupem,  
Nad krwią najbardziej Bogu ukochaną.  
Każ mi dać konia.



*Lech.* Ha pioruny biją,  
Jakby się walił świat. Straż przednia  
[pierzchła.

Hej! miecz Rolanda...

(*Wchodzi Gwinona w żałobie.*)

Moja czarna żono —  
Siedz w zamku... i każ więzycom na czole  
Położyć gwiazdę z ognia — ile razy  
Pioruny zgasną, a we krwi utoną:  
Wyplnę z koniem ku twemu ogniovi.  
Pocałuj dzieci. — Usnąć je musiało  
Parne powietrze.

*Gwin.* Arfon się piorunów  
Lęka i płacze.

*Lech.* Czy chory?

*Gwin.* Zalękły.

*Lech.* Na koń rycerze, a ty zamknij okna  
Żeby nie wleciał tu na miejsce męża  
Piorun czerwony. Lechici do broni!

(*Wychodzą wszyscy prócz Gwinony.*)

*Gwin.* Chodźcie tu dziewczki, bo mi samej  
[straszno!

(*Wchodzi Dziewice.*)

Czy która bajek nie umie, niech gada,  
Bo mi tak straszno; jak w śmierci godzinę.  
Wiecie że mój syn już pewnie nie żyje,  
Ona po harfę ojca nie wróciła; —  
Pewnie nie żyje mój syn! Ale jeszcze

Ja mam nadzieję. — Ach! jak mi okropnie!  
 Wy także wszystkie jesteście strwożone,  
 Jak białych stado łabędzi. Tej nocy  
 Coś okropnego stanie się. — Dziewczęta  
 Idźcie spać — sama zostanę wam strażą.

*(Dziewice wychodzą.)*

W powietrzu jakiś straszny piorunowy  
 Zapach i dziwne skargi i płkanie  
 Jakby się skarżył mój syn opuszczony  
 I wołał: matko! matko! matko! — ha! ha!

*(Wchodzi Lilla Weneda.)*

Czy syn mój przyszedł z tobą?

*(Lilla odpowiada gestem rozpacz.)*

Nie dręcz ty mię

Ale odpowiedz prosto że zabity,  
 A jeśli żyje, odpowiedz że żyje;  
 A ja wygryzę twe błękitne oczki  
 Pocałunkami. — O! powiedz że żyje.  
 Lecz jeśli? jeśli mój syn?...

*Lilla.* Ty okropna...

*Gwin.* *(zbliża się wściekle lecz zwolna.)*

Jeśli już? — mój syn — już —

*Lilla.* Przy bramie czeka...

*Gwin.* Mój syn!

*Lilla.* Na harfę moją, czeka człowiek.

*Gwin.* Harfiarko! *(Chwyta ją za szyję.)*

*Lilla.* Pani sroga ty mię dławisz...

*Gwin.* Harfiarko!

*Lilla.* O! o!

*Gwin.* Krzycz! krzycz krzycz! harfiarko.

(*Zrywa pas i dusi Lillę Wenedę.*)

Krzycz uduszona. — A co? — już bez ducha!

Do mnie dziewice! do mnie — trup jest ze

(*Wbiegają Dziewice.*) — [mną.

*Dziewica.* Jakie to wrzaski?

*Gwin.* Co?

*Dziew.* Tu coś upadło?

*Gwin.* Ten trup.

*Dziew.* Okropność! okropność! okropność!

*Gwin.* Okropność — to ja udusiłam wstążką,

Czy się boicie tknąć rękami trupa?

He?...

*Dziew.* Uduszona?

*Gwin.* Oni mi zabili

Syna. —

*Dziew.* O! biedne! bielutkie stworzenie!

Cóż ci zawinił biedny gołąbeczek!

Pozwól przynajmniej że ją ubierzemy

W srebrną bieliznę, w bławatki, w narcyzy;

I zaśpiewamy nad umarłą lament.

O! jak te piersi krągłutkie ostygły!

Jak te nóżeczki zimne zbłękitniały.

Pomóżcie siostry, wynieśmy ją razem

Z tego pokoju, gdzie przez okna czarne,

Ciekawe patrzą błyskawice z krzykiem. —

Ostrożnie! nóżki owińcie koszulą; —

Ona się do nas uśmiecha — Ostrożnie!

(*Wynoszą ciało Lilli Wenedy.*)

*Gwin.* Gdym ją dusiła dziesięć matek było  
 We mnie zamkniętych — teraz przerażona  
 Ze wszystkie we mnie syczące gadziny  
 Ucichły — jestem jak trup. — Co uczynię?  
 A ha — odeszłę Derwidowi harfę.  
 A sama włożę zbroję. . w krew się rzucę...

(*Wychodzi.*)

S C E N A II.

Pole pod zamkiem Lecha.

*Slaz, stukając do bramy.*

Hej! hej! czy jest tam kto? czy tu pioruny  
 Wybiły ludzi? czy się pan odźwierny  
 Powiesił? hej! hej! — pies wyje żałośnie.  
 Mości psie proszę przypomnij królowej  
 Że ja tu czekam na harfę... hej! hej! hej! —  
 Nikogo — tylko psy żałośnie wyją  
 Jakby tam w kogoś miał uderzyć piorun. —  
 Hau! hau — bogdajbyś zdechł! bogdaj cię  
 [piorun!  
 Hau — hau — czy w panu swoim wachasz  
 [trupa?  
 Czy śmierć kościana ci przeszła pod nosem?

Brrr... aż mi zimno. — Cóż to są za mary?  
*(Otwiera się brama, wchodzą dziewice w bieli  
 z pochodniami, niosąc skrzynię od harfy  
 zamkniętą.)*

*Dziewica.* Człowieku!

*Slaz.* Jestem.

*Dziew.* Oto jest w zamknięciu  
 Harfa Derwida; odnieś ją i powiedz  
 Że dotrzymuje przysięgi Gwinona.

*Slaz.* Włóście mi proszę pudło na ramiona  
 Piękne dziewoje.

*Dziew.* A spiesz się człowieku...

*(wychodzą.)*

*Slaz.* Pełno teraz po drogach ludzkiego  
 [roźcieku,  
 A śmierć pod swoją kosę głupich ludzi garnie,  
 A pioruny jej świecą z nieba jak latarnie.  
 To zaś mój święty Gwalbert zowie światłem  
 [wieku...

*(Wychodzi ze skrzynią na plecach.)*

S C E N A III:

Pole walki, noc błyskawicowa.

*Lech i Sygoń (wchodzą).*

*Lech.* O! mój Sygonie! to walka olbrzymów  
 Pioruny przeciw nam; bo tylko słuchaj —

Już przez szeregi napół wyrąbane  
 Przelatywałem na wskrós — już oczyma  
 Sięgałem w same krwawe serce wrogów,  
 Już byłem wpadł — tam gdzie pod dębami  
 Starce, pochodnie, harfy zgromadzone  
 Pod skrzydłem siedzą błyskawic, jak owce  
 W burzę pod gruszą tulące się wiankiem:  
 Jużem miał w rękach króla — kiedy nagle  
 Piorun nad głową moją roztrzaskany  
 Zabił mi konia.

*Sygoń.* Panie rzecz straszniejsza!  
 Spotkałem czarne straszycło dwu głowe —  
 Spotkałem wodza Wenedów.

*Lech.* Czy straszny?

*Sygoń.* Wódz ten dwie głowy ma na jednym  
 [ciele,

Czasem się obie głowy razem schodzą,  
 I płaczą rogi na hełmach ogromne:  
 Czasem się jedna zaiskrzona ciska  
 Z wściekłością węża na ludzi — a druga  
 Patrzy spokojnie i szuka oczyma  
 Serc w naszych piersiach.

*Lech.* Za mną! ja go znajdę..  
 (wybiega.)

*Sygoń.* Włos mi osiwił — ale tak okropnej  
 Nocy za życia mego nie widziałem.  
 Chorągwie toną we krwi — jedną piorun

Zapalił złotem płomieniem i bladeść  
Lekkiego ognia rzucił ludziom w twarze...

*(Lelum i Polelum wchodzą.)*

*Lelum.* Lech! Lech! Lech!

*(napadając na Sygona).*

*Sygoń.*

Wodzu ohydny Wenedów  
Jeśli człowiekiem jesteś, będziesz trupem.

*(Biją się.)*

*Polel.* Zakreć łańcuchem koło niego — i zwiąż.

*(Gdy Polelum walczy, Lelum obiega w koło Sygona i okręca mu łańcuch na gardle, tak że Sygoń zostaje powieszony na łańcuchu który łączy ręce bratnie.)*

*Lelum.* Teraz rozbieżmy się łańcuch udusi.

*Pol.* Zacharkał — puść go.

*Lelum.*

Leży uduszony.

*(Odwijają łańcuch, Sygoń się wali trupem.)*

Na luku moim kładź zatrute strzały.

O! gdyby ojca harfy jęk — o! gdyby

Jeden jęk tylko harfy Derwidowej

A z wszystkich byłyby — o takie trupy...

*(Wychodzą.)*

## S C E N A IV.

Pole też same.

*Lech. Sygoń zabity.*

*Lech.* Sygoń! tu do mnie! Sygoń! znów  
 [zabiłem  
 Ludzi dwunastu, miecz mi się wyszczerbił.  
 Co widzę! — Stary Sygoń leży trupem?  
 O! zemsta! zemsta!

*(Wchodzi Sw. Gwalbert z krzyżem.)*

*S. Gw.* Jęki króla słyszę.

*Lech.* Zdejm z niego zbroję i zobacz gdzie  
 [ranny?

*S. Gw.* Na ciele żadnej nie odebrał rany,  
 Lecz ma zsiniałą twarz jak powieszony,  
 Albo zabity piorunem.

*Lech.* O! zemsta  
 Nad piorunami!... *(wychodzi.)*

*S. Gw.* Biedny poganinie  
 Chodź, ja dam tobie pogrzeb chrześcijański.

*(Wychodzi ciągnąc trupa.)*



## S C E N A V.

*Monument z druidycznych kamieni w lesie. Derwid na tronie kamiennym, w około dwunastu Harfiarzy na dwunastu siedzą kamieniach, przy każdym harfa złota i pochodnia w ziemię zatknięta. Roza Weneda stoi za ojcem, na tronie. Dąb Derwidowy na prawo.*

*Derw.* Cóż jeszcze nie ma harfy, a ja słyszę  
Jęki narodu i szelest płynącej  
Krwi.—Jeszcze nie ma harfy—o! bogowie!

*(Wchodzi Wened ranny.)*

*Wened.* Przybiegłem ranny — Lechici nas  
Lud czeka pieśni. [łamią

*Derw.* O! Boże! o Boże!

*Wened.* Ja konam królu —graj pieśń... ja  
*(Pada i kona.)* [umieram.

*Derw.* *(wstając na tronie i rwąc włosy.)*  
Pioruny bijcie we mnie! o! pioruny!  
Bądźcie wy królem! a ja będę harfą!  
Królestwo moje to puch jak te włosy,  
Które wiatr bierze z krwią moją wyrwane...  
O! wichry rwijcie mi włosy! o! wichry!

*(Lelum i Polelum wchodzi.)*

*Lelum.* Ojczy giniemy, graj pieśń...

*Derw.*

Idźcie skonać

Ja nie mam harfy.

*R. Wen.*

Ustąpcie się wszyscy

Już słyszę harfę idącą, już słyszę...

Uderzcie w tarcze niech się zejda wodze?

Ta pieśń uczyni z nich nieśmiertelniki.

A wszyscy co ją usłyszą żyć będą,

A wszyscy którzy nie usłyszą — pomrą.

*(Wchodzi Slaz ze skrzynią od harfy.)*

*Slaz.* Otom się dobrze wam zasłużył, ludzie...

Przynoszę harfę — gdzie postawić?

*R. Wen.*

Daj tu..!

O dąb oparta królewski, niech czeka...

*Slaz.* A wam królowa kazała powiedzieć

Że dotrzymuje przysięgi.

*R. Wen.*

Precz wężu!

*Slaz.* A to i dobrze, schowam się w bagniska.

*(odchodzi.)*

*R. Wen.* Królu! zwycięstwo daj twemu

[ludowi,

*(Wchodzi wodzów dwunastu z obnażonemi*

*mieczami, wszyscy krwawi.)*

Oto są wodze, i pieśni godzina —

Ojeze, przy dębie Derwidowym harfa...

*Derw. (wstaje z tronu i zbliża się do harfy).*

O! jak mi serce drży! czy ja potrafię

W złociste struny uderzyć?.., Już słyszę

Serca bijące w ludziach — gdzie ta harfa? —

Czekajcie! — Jak mi drży serce; — Gdzie  
[harfa?

Już czuję w sobie że wy zwyciężycie  
Jeżeli duszę w pieśń przyleję całą —  
A duszę już mam w rękach, tu — jak piorun,  
Jak piorun całą ją cisnę na struny,  
I spiorunuję pieśnią. —

*(Dotyka się omackiem skrzyni harfowej.)*

Harfa w skrzyni —

Wenedo otwórz.

*(Rozą Weneda zdejmując wieko ze skrzyni harfowej i cofa się odciągając ojca za rękę. W skrzyni bowiem zamiast harfy widać umarłą L lę Wenedę w śmiertelnej koszuli, z wieńcem bławatkowym na głowie.)*

Puszczajcie do harfy!

Dla czego wy mnie trzymacie za szaty?

Dla czego wstręty czynicie starcowi? —

Ja jestem pełny ducha! — ja się wyrwę

I ta pieśń moja będzie nieśmiertelną.

*(Wyrzywa się z rąk córki i kładzie ręce na twarzy zmarłej Lilli Wenedy.)*

Cóż to?... rzecz jakaś zimna... to nie struny...

Ja pod palcami memi czuję trupa...

Co to jest?... o! to nie harfa... to ciało

Mojej umarłej córki.

*(Chwila milczenia. Roza Weneda chce ojca odprowadzić od ciała zmarłej, starzec nie daje się córce.)*

Precz gadzino

Tu moja tamta córka... tu, tu w trumnie.  
 O! o! umarła! — Czekaście! czekaście!  
 Bo tu jest także pieśń, te złote włosy  
 Na których będę grał. — Ja ciebie widzę!  
 Dzieweczko moja widzę! — o! ja znajdę  
 Twoje usteczka. — O! nie odrywajcie  
 Nie odrywajcie wy mnie od niej, proszę!  
 Nie odrywajcie.

*R. Wen.* Cóż to — nie słyszycie  
 Tej pieśni z łez królewskich? idźcie skonać!

*Derw.* O! o! gołębek mój martwy!  
 O! już na wieki martwy.

*Harfiarz.* Ojciec płacze.

*Derw.* Ja ciebie widzę córko! — twoja postać  
 Stoi mi w jamie, tu powydzieranych  
 Oczu. — Ja ciebie widzę w grobie głowy.  
 O! gwiazdeczkami ukoronowana  
 W pachnącym cedrze, lampo pełna blasku. —  
 Wychodzisz z rączki otwartemi. — O! o!  
 Tu! — czy widzicie? tu — śmieje się płacząc...  
 Umarła moja, najmilsza umarła!  
 Moja jedyna!

*R. Wen.* Wiedziałam ja dawno  
 Na jaką zwołam was pieśń, potępiony  
 Ludu przez Boga... już dawno wiedziałam  
 Na waszych czołach napisane krwawo

Życie trzydniowe. — Cóż! — czemu tak bladzi?  
 Któż tu jest kłamcą? los? czy ja? czy rozpacz  
 Która niechęcych umrzeć, oszukała? —  
 Gołębie serca! o! jak wam leniwo  
 Do kończącego wszystko grobu! — Trzeba  
 Was było wszystkich oszukać i śmierci  
 Pędzić jak białą trzodę owiec w gardło.  
 Nie dosyć jeszcze? — o! wy moje włosy  
 Wyrwane, w garść się węzów przemieniajcie  
 I dla strupiałych ludzi bądźcie biczem.

*I z wodzów.* Wróżko przyrzekłaś nam zwy-  
 [cięstwa harfe.

*R. Wen.* Ja ci przyrzekłam? — co? —  
 [Chodź tu i patrzaj.

I ty myślałaś że więcej jest głosu  
 W strunach, niż w trupa niewinnego ciszy?  
 Gdzież taka harfa, jak ten trup? Gdzie takie  
 Tony żałosne, jak płacz tego ojca  
 Co w rękach, córki rozwija warkocze,  
 I szuka w nich jak w strunach drżących głosu?  
 O! przysięgnijcie wy na nią rycerze  
 Że się pomścicie... resztę zdajcie gromom  
 I później zemście czasu... przysięgnijcie!

*Wodze.* Zaprzysięgamy zemstę aż do śmierci.  
 (wychodzą.)

*Lelum (całując zmarłą siostrę.)*  
 Na ustach twoich siostrze — zaprzysięgam  
 Że zobaczymy się dziś. O! Lechici!...

*Derwid.* (Dobywa z zanadrza nóż ofiarny  
i mówi przebijając się dwa razy.)  
Synowie! o tak—o tak—w Lecha serce...  
(pada martwy.)

*R. Wen.* Tam stos na prawo. — Weźcie te  
[dwa ciała

I spalcie razem, a w około stosu  
Trzymajcie urny z królów popiołami:  
Jeśliby który Lechita szedł gwałtem,  
I chciał ze stosu porwać ciała święte:  
To wy go temi urny przywalicie.

(*Harfiarze biorą urny i pochodnie... Czterech  
zaś kładą na barki ciało Derwida i Lille  
Wenedę w skrzyni cedrowej i wychodzą. Roza  
Weneda obraca się do Lelum i Polelum i  
mówi.*)

Tu na tronowym kamieniu ułożę  
Stos z pachnącego drzewa... Czekam na was..  
(*Lelum i Polelum wychodzą walczyć. Roza  
Weneda odchodzi w głąb lasu.*)

## S C E N A VI.

Pole walki. Noc i burza.

*Lech* (wchodzi.)  
Złamani! — Tych psów wycinać do reszty!  
Cóż to za rycerz? —  
(*Wchodzi Gwinona w zbroi.*)

*Gwin.* Jam się uzbroiła  
Mścić się za mego syna! mścić się jeszcze.

*Lech.* Można ich teraz rąbać jak barany —  
Zupełnie ducha stracili ci ludzie.

Stracili ducha o samej północy,  
I odtąd rąbią ich nasi jak trzodę.

*Gwin.* Harfiarza! ja chcę harfiarza!

*Lech.* Ostrożnie,  
Bo przy nim musi być ludzi ostatek.

*Gwinona wychodzi.)*

*(Sw. Gwalbert wchodzi.)*

A ty co robisz?

*Sw. Gw.* Ja chrzczę niedobitych.  
Aż mi się Matka Chrystusowa zjawi...

*Lech.* Chciałbym napotkać dwugłowego  
I ofiarować życie potworowi byleby chodził  
[wodza  
[za pługiem. *(wychodzi.)*

*S. Gw.* A ja tu  
Siadę na kępie. — Kto noc taką widział  
Ten wie co waży świat... co warci ludzie —  
Litośniejszymi są pioruny złote  
Bo tylko sosnom serca rozdierają.  
Na toż to matkom dzieci swe hodować  
Aby z nich były kiedyś takie jatki?  
Każdy trup tyleż wart ile kosztował;  
Spytaj się matki niech oceni trupa —  
Złękiesz się... gdybyś zapłacił co mówi  
Mogłaby kupić za zmarłego syna

Żywe królestwo, gdzie są miliony  
Synów i matek...

(*Slaz pokazuje głowę z po za kępy.*)

*Slaz.* Prześwięty Gwalbercie!

*S. Gw.* A co tu robisz Ślaziu?

*Slaz.* Grzęzną w błocie.

*S. Gw.* A jakże ty się tu znalazłeś?

*Slaz.* Święty

Wprzód mię wyratuj za uszy — bo tonę...

A potem twoje zaspokoje uszy...

*S. Gw.* Łajdaku ty mi spalił cełę.

*Slaz.* Nie ja

Djabel ją spalił — jam cię ojciec szukał,

Aby się tobie na djabła poskarżyć...

*S. Gw.* Dziś odkupienia noc... Gapiu, chodź  
[ze mną.

*Slaz.* Teraz do śmierci będę księżym sługą.  
(*wychodzą.*)

## S C E N A VII.

Inna część pola.

*Lech (wchodzi.)*

Zabiłem wodza pół...

*Gryf (wchodząc.)*

*Gryf.*

Gdzie Lech?



*Lech.* Co słyhać?

*Gryf.* Małżonka twoja panie leży trupem.

*Lech.* Zabita.

*Gryf.* Panie! okropnie zabita,  
 A tem okropniej że już lud Wenedów  
 Bezbronny, miecze rzucając uciekał ..  
 Kiedy królowa obaczywszy wzgórze  
 I płomień wielki, czerwony, i wieniec  
 Czarnych postaci, przy płomieniu krwawym.  
 Krzyknęła: Derwid tam być musi stary;  
 I z obnażonym mieczem szła na górę.  
 Wtenczas ci czarni stojący przy stosie  
 Na którym dwoje paliło się trupa,  
 Chwycili urny pełne dawnych prochów,  
 I na królowę co się skał miała  
 Rzucili z góry straszne popielnice. —  
 Przybiegłem — ona leżała okryta  
 Prochem i ludzi umarłych kośćciami,  
 Z piersią okropnie roztrzaskaną — martwa.

*Lech.* Biedne me dziatki — będą pytać o nią.  
 Patrzaj — nie mogę teraz płakać — krwawy.  
 Nieście do zamku zwłoki nieszczęśliwej;  
 I kaźcie obmyć z ludzkiego popiołu.

(*Wychodzą.*)

## S C E N A VIII.

Monument druidyczny. — Stos ułożony w miejscu  
gdzie stał tron Derwida.

*Roza Weneda (sama.)*

Już lud wyrznięty i ustaje burza.  
Przed chwilą tu był król, ludzie, pochodnie;  
Teraz dwanaście tych pustych kamieni,  
I tak na wieki już! i tak na wieki!

*(Wchodzi Polelum, niosąc na rękach ciało  
zabitego brata, jeszcze przykute doń łańcuchem.)*

I cóż — nie mówisz nic do mnie, Polelum?

*Polel.* O! patrz zabity brat na piersiach  
[mi spi.

*R. Wen.* Czy rościć łańcuch między wami  
[dwoma?

*Polel.* Nie rusz łańcucha. — Gdzie stos dla  
[umarłych?

*R. Wen.* Masz zgliszcze — burza zgasiła  
[pochodnie.

*Polel.* Poszukaj ognia.

*R. Wen.* Ogień dadzą chmury.

*(Polelum wchodzi na stos z trupem brata.)*

*Pol.* Jam gotów — pieśnią zawołaj piorunów.  
O! spij na piersiach moich bracie błądy!  
Wszystko skłonione do snu na tym świecie. —

Wróżko zawołaj piorunów; jam gotów...

*R. Wen.* Podnieś do nieba rękę, z ręką trupa.  
Wolajcie oba gromów łańcuchami.

(*Wchodzi Lech.*)

*Lech.* Stójcie poganie, przynoszę wam życie!

(*Wchodzi Św. Gwalbert*)

*S. Gw.* Stójcie poganie—przynoszę wam wiarę!

*Pol.* Życie i wiarę?! — Boże patrzaj z nieba  
Na tych dwóch ludzi przed stosem Weneda  
Konającego — patrzaj na tych ludzi,  
I pomyśl jakim ty dajesz stworzeniom  
Chwilę tryumfu i urągowiska?  
I przyszli kiedy mój lud cały skonał!  
I przyszli, kiedy mój brat już nie żyje!  
I przyszli kiedy niebo oświecone  
Łunami stosów gdzie się palą trupy!  
I tu mi dają życie. O! stworzenia!  
Czuję nad wami w sercu wielką litość  
I wielką wzgardę! O! nie pozwól Boże  
Aby grobowiec mój był na tej ziemi  
Gdzie oni żyją. — Chmury! czarne chmury  
Co uciekacie z nad trupiego pola  
Ostatnie miecąc pioruny — o! chmury  
Podnoszę do was tę rękę w łańcuchu,  
Z tą drugą ręką mego brata trupa;  
Obie te ręce i ten łańcuch proszą  
O piorun jasny, litośny, ostatni..

Oó! nie słuchacie? — Więc tą ręką trupią  
 I tym łańcuchem wyzywam do walki  
 Was napełnione piorunami burze,  
 Aż proźbą piorun wasz nie wywołany  
 Wydrę przekleństwem.

*(Piorun bije w stos i drzewo zajmuje się  
 złotym płomieniem. Lelum i Polelum nikną  
 w blasku. Powoli nad gasnącym stosem oka-  
 zuje się postać Bogarodzicy.)*

*S. Gw. (pokazując na zjawienie.)*  
 Ave nieśmiertelna!

*Lech.* Cudowne widmo w obręczy z płomyków.

*Roza Weneda (wchodząc na stos zagasty  
 grzebie w popiołach, znajduje łańcuch próżny  
 którym przykuci byli do siebie Lelum i Pole-  
 lum i rzucając go pod stopy Lecha mówi).*

Patrz! co zostało z twoich niewolników.

KONIEC.



Nakładem **KSIĘGARNI POLSKIEJ** we Lwowie

wyszły z druku:

**Biblioteka dziecinnych amatorskich teatrów:**

złr. ct.

- Grabowska Marja.** *Mały nauczyciel*, kome-  
dyjka dla dzieci. Uwieńczona pierwszą nagro-  
dą konkursową . . . . . — 30
- Izdebska Władysława.** *Naszynnik babuni*, ko-  
medyjka dla dzieci ze śpiewkami. Uwieńczona  
nagrodą konkursową . . . . . — 40
- Porębski Antoni.** *Najlepsze wiązanie*, kome-  
dyjka dla dzieci z życia pensjonarskiego. U-  
wieńczona nagrodą konkursową . . . . . — 30
- Halek Witosław.** *Wieczorne pieśni*. Prze-  
łożył z czeskiego Władysław Bełza. Wydanie  
3 ilustrowane. Jest to poemat miłości w 60  
pieśniach. Stosowny na podarunki dla narze-  
czonych. . . . . 1.—
- W ozdobnej oprawie ze złoceniami. . . . . 1.50
- Pietrzycki Ed.** *Książeczka kieszonkowa*, o mia-  
rach i wagach dziesiętnych, dla gospodyń, po-  
mniejszych przemysłowców, rękodzielników,  
kupców i rolników. . . . . — 50
- *Nasze miary i wagi nowe.* Wyczerpujący  
wykład o miarach i wagach metrycznych, sto-  
sunek ich do miar i wag wiedeńskich, kra-  
kowskich i galicyjskich i odwrotnie, ze stu  
tabliczkami, zamiany miar i wag, oraz tabli-  
cą litografowaną. 2 części.
- Dzieło to jako najdokładniejsze i zupełnie  
odpowiadające potrzebom przez Wydział Krajo-  
wy przepisane do urzędowego użytku . . . . . 2.—
- Komorowski Br.** *Próba ognia*, komedja w 5.  
aktach. Na welinie . . . . . 1.20
- *Krok, ostatni Arkony książę*, tragedja w 5.  
aktach . . . . . 1.20

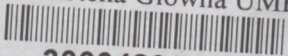
## TANIA BIBLIOTEKA POLSKA.

<i>Woronicz.</i> — Sybilla i Hymn do Polski . . . . .	ct. 18
<i>Syrokomla.</i> — Janko Cmentarnik, gawęda ludowa . . . . .	„ 20
<i>Kraszewski.</i> — Ostap Bondarczuk, powieść . . . . .	„ 45
<i>Słowacki.</i> — Kordjan, spiszek koronacyjny . . . . .	„ 35
<i>Krasiński.</i> Przedświt, poemat . . . . .	„ 2
<i>Adam Pług.</i> — Srocza, obrazek zaściankowy . . . . .	„ 35
<i>T. T. Jeź.</i> — Asan, powieść historyczna . . . . .	„ 6
<i>L. Wołowski.</i> — Praca dzieci . . . . .	„ 1
<i>W. Mazurkiewicz.</i> — Demokracja polska, cena zn. . . . .	„ 20
<i>S. Goszczyński.</i> — Król zamezyska, powieść . . . . .	„ 35
<i>Wołody Skiba.</i> — Kanarki, powieść . . . . .	„ 75
<i>Słowacki.</i> — Mindowe, obraz historyczny . . . . .	„ 25
<i>Syrokomla.</i> — Ułas, sielanka bojowa . . . . .	„ 20
<i>J. Kochanowski.</i> — Pieśni, ksiąg czworo, cena zn. . . . .	„ 30
<i>Kraszewski.</i> — Jaryna, powieść, cena zn. . . . .	„ 30
<i>Wernicki.</i> — Prześladowanie kościoła unie c. z. . . . .	„ 20
<i>Adolf Nałęcz.</i> — Renegat, powieść, cena zn. . . . .	„ 20
<i>Puzynina.</i> — Jadwiga, dramat w 5 aktach, c. zn. . . . .	„ 20
<i>Syrokomla.</i> — Kęs chleba, gawęda ludowa c. zn. . . . .	„ 10
<i>Żeligowski.</i> — Jordan, fantazja, cena zn. . . . .	„ 20
<i>Czajkowski.</i> — Wernyhora 2 tomy powieść c. z. . . . .	„ 8
<i>Adam Pług.</i> — Przyjaciele, bajka, cena zn. . . . .	„
<i>Piotrowicz ks.</i> — Okólnik o gwałtach mosk. c. zn. . . . .	„
<i>Wołody Skiba.</i> — Kwiat z Sumatry, powieść, c. zn. . . . .	„
<i>Słowacki.</i> — Ojciec zadżumionych. W Szwajcarji. . . . .	„
<i>Zmorski Roman.</i> Lesław, szkic fantast. cena zn. . . . .	„
<i>Sawaszkiwicz Lew.</i> — Porównanie wypraw na Moskwe Żółkiewskiego i Napoleona I. . . . .	„
<i>Brodziński.</i> — Wiesław, sielanka } . . . . .	„ 2
<i>Zieliński.</i> — Kirgiz, powieść } . . . . .	„
<i>Słowacki.</i> — Anelli . . . . .	„ 20
<i>Lenartowicz.</i> — Szopka . . . . .	„ 25
<i>Krasicki.</i> — Bajki i przypowieści . . . . .	„ 30
<i>Kochanowski.</i> — Treny . . . . .	„ 10
<i>Anna z Podgórze.</i> — Z podróży po Europie . . . . .	„ 40
<i>Morgenbesser.</i> — Obrona Sokołowa . . . . .	„ 50

**Cały powyższy zbiór kosztuje 8 złr.**

15

Biblioteka Główna UMK



300048968466

Biblioteka  
Główna  
UMK Toruń

1237500

digit.

Biblioteka Główna UMK



300048968466